

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 103

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwölz Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Bern. — Téléphone numéro (031) 216 00  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son aspect; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Via économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Register der schweizerischen Seeschiffe («Genève»). Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation. Requête concernant la convention collective de travail des entreprises de marbrerie du canton de Vaud. Requête concernant la convention collective de travail pour le commerce de la chaussure de Lausanne. Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 96138-96200.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Aenderung des BRB betreffend Preiszuschläge auf Speiseölen und Speisefetten. — ACF modifiant celui qui concerne les suppléments de prix sur les huiles et graisses comestibles. Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft (Mitteilung). — Réserves de crise de l'économie privée (communiqué). — Riserve di crisi dell'economia privata (comunicato).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Bern, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

## Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

## Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio del fallimento, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, cautions et autres garants du fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Vallemaggia, Cevio (731)

Fallito: Valota Luigi, impresa taglio boschi e commercio legna, in Avegno. Data del decreto: 5 aprile 1960.

Prima adunanza dei creditori: 5 maggio 1960, alle ore 14.30, presso l'ufficio in Cevio.

Termine per la insinuazione dei crediti: 26 maggio 1960.

Ct. de Vaud

Office des faillites, Lausanne

(732)

Faillite: Succession de Nicolas Paul, gypsiere-peintre, En Rochettaz, Paudex.

Date du prononcé: 28 avril 1960.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Immeubles: rière les communes de Prilly, Paudex et Lutry.

Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 24 mai 1960.

## Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Bern

Konkursamt Burgdorf

(740)

Ueber die Basol GmbH, Härerei, mit Sitz in Alchenflüh, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Burgdorf vom 24. Februar 1960 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 28. April 1960 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. Mai 1960 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 400.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Die Nachforderung eines weiteren Vorschusses bleibt vorbehalten.

## Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

## Graduatoria

(L. E. F. 249—251)

Le graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Thurgau

Betreibungsamt Uttwil

(741)

## Neuanlage des Kollokationsplanes

Im summarischen Konkursverfahren über Tribelhorn Hermann, Liegenschaftenhändler, von Gais, in Uttwil, liegt der abgeänderte Kollokationsplan während 10 Tagen, vom 7. bis 16. Mai 1960 auf dem Bureau des Betreibungsamtes Uttwil, in Kesswil, zur Einsicht auf.

Eine allfällige Klage auf Anfechtung der Nachträge und Aenderungen ist innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Uttwil, in Kesswil, einzureichen, ansonst der Kollokationsplan auch hinsichtlich dieser Aenderungen in Rechtskraft erwächst.

Ct. Ticino

Ufficio dei fallimenti, Lugano

(733)

Eredità giacente: Quella relitta dal defunto Jost Ernst qdm. Arnold, 1899, da Wynigen, già in Lugano.

Data del deposito: 4 maggio 1960.

Termine per impugnare la graduatoria: 14 maggio 1960.

## Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(LP. 268)

## Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Kt. Zürich

Konkursamt Aussersihl-Zürich

(742)

Das Konkursverfahren über die Firma Astoria A.-G. Arosa, mit Sitz in Zürich 5, Klingenstrasse 33, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften, Ausführung von Bauten aller Art usw., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. April 1960 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich

Konkursamt Winterthur-Alstalt

(743)

Die Konkursverfahren über die Firma Müller Julius A.-G., Steinindustrie, Lindstrasse 31 in Winterthur, und über die Kollektivgesellschaft Müller H. & Co., Bildhauergeschäft, Lindstrasse 31 in Winterthur, sind durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 2. Mai 1960 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Obwalden

Konkursamt Obwalden, Sarnen

(737)

Das Konkursverfahren über Wallimann Karl, Möbelhandlung, Alpnach, ist durch Verfügung der obergerichtlichen Justizkommission des Kantons Obwalden vom 27. April 1960 als geschlossen erklärt worden.

Ct. Ticino

Ufficio dei fallimenti, Locarno

(738)

La procedura di liquidazione del fallimento N° 3/1959

Quattrini Giuseppe

fu Paolo, Minusio, è stata dichiarata chiusa con decreto di data 30 aprile 1960 della pretura di Locarno-Campagna.

Ct. de Vaud

Office des faillites, Montreux

(744)

Faillite: Mottier Roger, entrepreneur, Mont-Charmant-sur-Veytaux.

Date du prononcé de clôture pure et simple: 29 avril 1960.

# Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (L.P. 257—259)

## Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(L. E. F. 257—259.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (644<sup>1</sup>)

### Konkursamtliche Liegenschaften-Steigerung

Im Konkurs über Schilter Alois, geb. 1913, von Steinerberg (Schwyz), Elektro-Installateur, wohnhaft Kornhausstrasse 34, Zürich 6, bringt das unterzeichnete Konkursamt im Auftrag des Konkursamtes Unterstrass-Zürich am Donnerstag, den 12. Mai 1960, um 15 Uhr, im Restaurant «Schmiede Wiedikon», Birmensdorferstrasse 141, Zürich 3, die folgende Liegenschaft auf öffentliche Steigerung:

Im Stadtquartier Wiedikon-Zürich 3:

Kat. Nr. 1462, Grundbuchblatt 2088, Plan 23: ein Wohnhaus mit Restaurant, Badenerstrasse 441, unter Assek. Nr. 1950 für Fr. 240 000 versichert, Schätzung 1953, mit

drei Aren 12,8 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Zugehör: laut Lastenverzeichnis.

Anmerkungen und Vormerkungen laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung:

|              |               |
|--------------|---------------|
| Liegenschaft | Fr. 350 000.— |
| Zugehör      | Fr. 5 000.—   |
| Total        | Fr. 355 000.— |

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 12 000 zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 25. April 1960 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Zürich 3, den 7. April 1960.

Konkursamt Wiedikon-Zürich:  
Spitznagel, Subst.

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de La Veveyse, Châtel-St-Denis* (748)  
(par délégation de l'Office des faillites de Lausanne)

### Unique enclère

Failli: Pirinoli Alexandre, maçon, avenue d'Ouchy 47, à Lausanne. Date de lieu de l'enclère: samedi 11 juin 1960, à 10 heures, salle du Café de la Veveyse, à Châtel-St-Denis.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 30 mai 1960 à l'Office des faillites, à Châtel-St-Denis.

Immeubles: commune d'Attalens.

| Cadastre Art. | Nom local, nature, contenance                                                                                                                                                                                                                                                                          | Taxe cadastrale Fr.                                                             |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 776           | Chapitre de: Rusca Félicien, de Michel, et Pirinoli Alexandre, feu Jean, en copropriété chacun pour la moitié.<br>Dessous Faye, ass. N° 394, habitation, caves et place de 850 m <sup>2</sup> ; assur. N° 405, grange de 19 m <sup>2</sup> .<br>Superficie: 8 ares 69 centiares.<br>Taxes cadastrales: | les fonds 869.—<br>bâtiments: art. 394 40 000.—<br>art. 405 2 000.—<br>42 869.— |

D. — Passage selon plan sur N° 97

Estimation de l'Office: 55 000 fr.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

Châtel-St-Denis, le 3 mai 1960.

Le préposé: Georges Chassot.

**Kt. Thurgau** *Betreibungsamt Frauenfeld (für das Konkursamt)* (710<sup>1</sup>)  
Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldnerin: Firma Steck K. & Co., Sägerei und Holzhandel, Aumühle-Frauenfeld.

Mittwoch, den 18. Mai 1960, vormittags 10 Uhr, wird im Hotel «Falken», Frauenfeld, konkursrechtlich versteigert:

Sägerei mit Zweifamilienwohnhaus und ausbaufähiger Wasserkraft, in Aumühle-Frauenfeld.

Parz. 912/1, 75,03 Aren, Wohnhaus, Oekonomiegebäude und Sägerei Nr. 746, Schuppen Nr. 1085, brandversichert für Fr. 118 800, Hofraum, Lagerplatz, Garten, Wege, Kanal, Murgvorland, in Aumühle-Frauenfeld.

Zugehör im Schätzungswerte von Fr. 15 160.

Parz. 935, 17,14 Aren Ufergebüsch in Aumühle-Frauenfeld.

Der unausgeschiedene Hälfte-Miteigentumsanteil an E. Bl. 850, ehehaftes Wasserrecht an der Murg.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 144 000.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 5000 zu leisten. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 1. bis 10. Mai 1960 im Büro des Betreibungsamtes Frauenfeld zur Einsicht auf.

Frauenfeld, den 26. April 1960.

Für das Konkursamt Frauenfeld:  
Betreibungsamt Frauenfeld.

**Ct. Ticino** *Ufficio dei fallimenti, Lugano* (734)  
Avviso di incanto unico

Ered. giac. 3/1959.

Debitrice eredità giacente: Quella relitta dal defunto Jost Ernst, qdm.

Arnold, 1899, da Wynigen, già in Lugano.

Immobili da realizzare: Nel comune di Pregassona.

| Denominazione                        | Natura          | Mappa N. | Misura mq. | Stima Fr. |
|--------------------------------------|-----------------|----------|------------|-----------|
| Orlino                               | portico         | 476 a    | 6          |           |
| Idem                                 | casa abitazione |          | 100        |           |
| Idem                                 | giardino        |          | 649        |           |
| Valore complessivo di stima peritale |                 |          |            | 89 320.—  |

Oneri fondiari: Si fa riferimento all'elenco oneri depositato il 4 maggio 1960. Data e luogo dell'incanto: 28 maggio 1960, dalle ore 10, in avanti presso l'ufficio esecuzioni e fallimenti di Lugano, via Ciseri/via Dufour.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno: 16 maggio 1960. Lugano, 29 aprile 1960. Per l'ufficio: O. Moro, uff.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Wallis** *Konkurskreis Visp* (745)

Schuldner: Walter Quirin, Hoch- und Tiefbau AG., Visp.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Instruktionsgericht des Bezirkes Visp, in Visp: 25. April 1960.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. i. bis und mit 24. August 1960.

Sachwalter: D. Mengis, Betreibungsamt Visp.

Eingabefrist: bis und mit 28. Mai 1960. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, ausgerechnet auf den 25. April 1960, innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: 7. Juli 1960, 14.30 Uhr, im Saale des Café Terrasse, in Visp.

Auflage der Akten: während 10 Tagen vor der Versammlung, jeweils vormittags auf dem Bureau des Betreibungsamtes in Visp.

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

### Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn* (735)

Den Gläubigern der Firma Hegner & Cie., Vervielfältigungen, Weissensteinstrasse 33, Solothurn, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung vor Amtsgericht von Solothurn-Lebern über die Bewilligung einer Nachlassstundung stattfindet: Freitag, den 20. Mai 1960, vormittags 9¼ Uhr, in Solothurn, Amthaus I, Parterre rechts, Zimmer Nr. 12.

Solothurn, den 29. April 1960.

Der Gerichtspräsident von  
Solothurn-Lebern:  
Dr. O. Furrer.

**Kt. Thurgau** *Bezirksgericht Bischofszell* (749)

Die Verhandlung über die Bestätigung eines Nachlassvertrages des von Alimen Fritz, Bäcker und Wirt, zum «Schäfli», in Bischofszell, findet am 13. Mai 1960, vormittags 8.30 Uhr, vor Bezirksgericht Bischofszell, im Rathaus daselbst statt. Die Gläubiger können Einwendungen gegen den Nachlassvertrag noch in der Verhandlung anbringen.

Weinfelden, den 3. Mai 1960. Bezirksgerichtskanzlei Bischofszell.

**Ct. de Vaud** *Tribunal de Grandson* (746)

A vous, tous tiers intéressés, vous êtes cités à comparaître à mon audience du 19 mai 1960, à 16 heures 30, en salle du Tribunal, à Grandson, Hôtel de Ville, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté par la maison Piolino André, commerce de tissus, à Ste-Croix et M. André Piolino, commerçant, à Ste-Croix.

Les intéressés qui entendent s'opposer à l'homologation doivent, sous peine de perdre leur droit de recours, se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Grandson, le 2 mai 1960.

Le président: Cornaz.

### Graduatoria nella procedura di conoordato

(L. E. F. 249, 250, 293 e ss.)

**Ct. Ticino** *Circondario di Lugano* (739)

### Avviso di deposito della graduatoria

Debitore: Hardmeyer Carlo, Frotterweberei, Caslano.

Si notifica che ai sensi dell'art. 316g LFEF è deposta la graduatoria nel concordato con abbandono di attivo Carlo Hardmeyer, Frotterweberei, Caslano, a partire dal 5 maggio 1960, presso il liquidatore avv. Dr. Carlo Sganzi, piazza Cioccaro 2, Lugano, dove i creditori interessati potranno prenderne conoscenza. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti all'autorità giudiziaria entro 10 giorni dalla data di questa pubblicazione. In caso contrario la graduatoria si considera come riconosciuta.

Lugano, 29 aprile 1960.

Il liquidatore:  
Avv. Dr. Carlo Sganzi.

# Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire (SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern Richteramts II, Bern (747)

Herr Stalder Armin, Radiogeschäft, Kornhausplatz 13, wohnhaft Schillingstrasse 10, Bern, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Mittwoch, den 25. Mai 1960, 9.30 Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer 39, im Amtshaus. Der Gesuchsteller hat persönlich zu erscheinen. Die Gläubiger des Armin Stalder können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 20. Mai 1960 beim Sekretariat des Richteramts II Bern, einreichen.

Bern, den 3. Mai 1960.

Der Nachlassrichter: Dr. Troesch.

## Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. de Vaud Tribunal du district, Lausanne (736)  
Ajournement de déclaration de faillite

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 12 mai 1960, à 10 heures 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, sur la déclaration d'insolvabilité de la société anonyme Dey & Fils S. A., tapis, rideaux, literie, rue Mauborget 3, à Lausanne, et l'ajournement de la déclaration de faillite (art. 725 CO).

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir leurs observations éventuelles.

Lausanne, le 28 avril 1960.

Le président: G. Klunge.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

28. April 1960.

Privat-Kommerzbank A.G. (Banque Privée et Commerciale S.A.) (Banca Privata e Commerciale S.A.) (Commercial Private Bank, Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1960, Seite 451). Dr. Joachim Teitler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vasco dos Santos, Delegierter des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Die Prokuren von Eugen Kägi und Dr. Oscar L. Kaufmann sind erloschen.

28. April 1960. Nähmaschinen usw. Singer A.G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1959, Seite 3071), Unterstützung der internationalen Organisation des Singer-Konzerns usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Max K. Cartier, von Thun, in Küsnacht (Zürich). Neues Geschäftsdomicil: Klausstrasse 43, in Zürich 8.

28. April 1960.

Pensionskasse des Personals des Milchverbandes Winterthur, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1959, Seite 2698). Neu sind in die Verwaltung gewählt worden Erwin Feiner, von Basel, in Winterthur, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Edwin Oehninger; dieser bleibt Sekretär und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

28. April 1960.

Slenderella Schlankheitsinstitut, L. Thurnheer-Linder, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Laura Thurnheer geb. Linder, von Weinfelden, in Erlenbach (Zürich). Institut für Schlankheitspflege. Pelikanstrasse 37.

28. April 1960. Kolonialwaren usw.

Hauser & Cie. A.-G., in Richterswil (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1955, Seite 818), Import von und Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln, insbesondere Kolonialwaren usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 26. Januar 1960 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. April 1960. Restaurant.

H. Seherer-Weber, in Rüti (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juni 1951, Seite 1898), Betrieb des Restaurants zum Bahnhof. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäfts erloschen.

28. April 1960. Viktualien.

Jacob Walder, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 93 vom 22. Juni 1883, Seite 741), Viktualienhandlung. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. April 1960. Waren aller Art.

Beatus A.-G. Zürich in Liq. (Beatus S.A. Zurich en liq.), in Zürich 2. Diese Aktiengesellschaft, deren Löschung im SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1956, Seite 509, veröffentlicht wurde, wird wieder eingetragen, weil die Liquidation ihres Vermögens noch nicht beendet ist. Geschäftsdomicil: Mythenquai 22, in Zürich 2 (bei Richard Buchschacher).

28. April 1960.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Wetzikon-Seegraben, in Wetzikon (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1919, Seite 1175). Die Unterschrift von Albert Walder ist erloschen. Albert Amacher, Aktuar des Vorstandes, ist jetzt Präsident. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Benny Furrer, von Russikon (Zürich), in Wetzikon. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

28. April 1960. Elektrische Installationen usw.

Victor Brägger & Co., vormals Emil Klausner, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1960, Seite 274), Ausführung von elektrischen Installationen und Verkauf von elektrischen Apparaten. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Viktor Brägger ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als unbeschränkt haftende Gesellschafterin in die Gesellschaft eingetreten: Wwe. Esther Brägger geb. Odermatt, von Zürich und Krinau (St. Gallen), in Zürich 9. Die Firma lautet nun Elektro-Brägger & Co., vormals Emil Klausner. Der Kommanditär Götz Esenwein führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

28. April 1960. Ingenieurbüreau.

Schubert & Schwarzenbach, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1950, Seite 2190), Ingenieurbüreau. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Otto Schubert aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Schubert & Schwarzenbach in Liq. durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Ernst Schwarzenbach, nun in Zürich 7.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

28. April 1960.

Wohnhangenossenschaft «Solidarität», in Biel (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1958, Seite 1347). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 26. März 1960 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Alfred Grütznern, Vizepräsident; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde das bisherige Vorstandsmitglied Adolf Schwerzmann, von Zug, in Biel, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

Bureau de Delémont

27 avril 1960.

Association agricole de Delémont et environs, à Delémont, société coopérative (FOSC. du 2 septembre 1955, N° 205, page 2234). Dans ses assemblées générales des 24 mai 1959, 21 février et 15 mars 1960, la société a modifié ses statuts. Le comité se compose désormais de 7 à 11 membres. Alphonse Cortat, président, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Le comité est actuellement composé de 9 membres. Le président est Pierre Studer (jusqu'à présent vice-président); vice-président: Marcel Koller, de et à Bourrignon (nouveau); secrétaire/caissier et gérant: Remy Eschmann (ancien). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire/caissier.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Ergänzung und Berichtigung.

Methernitha, in Linden, Förderung des Absatzes der Produktion und der Handelsware der Mitglieder der Genossenschaft durch eine möglichst rationelle Organisation des Verkaufes usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1960, Seite 923). Die Genossenschaft gibt nebst den Stammanteilen von Fr. 10 auch solche von Fr. 50, Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000 aus. Der Name des Präsidenten lautet nicht Zahnd, sondern Zahn.

27. April 1960. Getränke.

Wehrli & Co. A.G., in Münsingen (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1958, Seite 1123), Handel mit Getränken und Spirituosen aller Art. Einzelprokura wurde erteilt an Edwin Hächler, von Rohr (Aargau), in Münsingen. Die an Frieda Marie Wehrli erteilte Prokura ist erloschen.

28. April 1960.

Viehziehtgenossenschaft in Worb, in Worb (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1956, Seite 1303). Aus dem Vorstand ist ausgetreten Ernst Lauenery; seine Unterschrift ist erloschen. An Stelle des ausgetretenen Präsidenten Ernst Lauenery wurde zum neuen Präsidenten gewählt Fritz Bigler-Schmid, bisher Vizepräsident. Der Kassier Arthur Bernhard ist nun gleichzeitig auch Vizepräsident. Fritz Bigler und Arthur Bernhard zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Sekretär.

Bureau Thun

29. April 1960. Pension.

Wangart & Gruber, in Heimberg, Betrieb der Pension Alpenblick. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1945, Seite 2831). Die Gesellschaft ist seit dem 15. März 1960 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

27. April 1960.

Central-Apotheke W. Büttiker & Co., alte Suidter'sche Apotheke, in Luzern, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1959, Seite 3558). Im Bestand der als Kommanditärin dieser Gesellschaft eingetragenen Gemeinderschaft «Otto Suidters Erben» ist folgende Aenderung eingetreten: An Stelle der verstorbenen Elsa Weber-Wüest ist als Mitglied in die Gemeinderschaft eingetreten: Jean-Népomucène Gambini, von Genf, in Lausanne.

27. April 1960.

Emme-Immobilien AG in Luzern, in Luzern, Erwerb, Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1957, Seite 319). Laut öffentlicher Urkunde vom 28. März 1960 haben die Aktionäre eine teilweise Statutenrevision vorgenommen, wodurch publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt werden. Die Firma lautet richtig: Emme-Immobilien AG.

27. April 1960. Metzgerei, Viehhandel.

P. Fallegger-Stofer, in Malters. Inhaber dieser Firma ist Pirmin Fallegger, von Entlebuch, in Malters. Metzgerei zum Kreuz; Gross-, Kleinvieh- und Schweinehandel.

27. April 1960. Schuhe.

J. Künstler, in Luzern. Schuhhandlung (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1955, Seite 1207). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. April 1960. Sanitäre Installationen.

Hugo Manetsch, in Littau. Inhaber dieser Firma ist Hugo Manetsch, von Disentis, in Zug. Sanitäre Installationen und Zentralheizungen.

27. April 1960.

«Pilatus», Bau- und Immobilien A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1959, Seite 1211). Neue Adresse: Hirschengraben 19.

27. April 1960.

Joseph Röhlin, Hafnermeister, in Luzern (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1927, Seite 2115). Neue Adresse: Hortensteinstrasse 12.

27. April 1960. Handstickereien.

Antonia Wey, in Luzern, Handstickereien (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1934, Seite 1408). Diese Firma wird infolge Todes der Inhaberin in Anwendung von Art. 68 HRV von Amtes wegen gestrichen.

27. April 1960. Sportartikel.

S. Zwiimpler, in Luzern, engros Handel mit Sportartikeln (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1951, Seite 1146). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.



## Zug — Zoug — Zugo

26. April 1960.

**Devo Zug «A» Immobilien A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. April 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf, den Verkauf, die Erstellung, den Umbau und die Verwaltung von Liegenschaften zu Wohn- und Geschäftszwecken in Zug und Umgebung sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Aktionäre bekannt sind, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Max Gubler, von Frauenfeld, in Olten. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokuristen sind: Johann Johler, von Wikon (Luzern), Walter Metzger, von Gündelhart-Hörhausen (Thurgau), und Dr. René Bucher, von Niederweningen (Zürich), alle in Olten. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria, Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

28. April 1960. Beteiligungen usw.

**John Deere A.G.**, in Zug, hauptsächlich die Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1960, Seite 488). Das Aktienkapital von Fr. 4 000 000 ist jetzt voll einbezahlt.

28. April 1960.

**Finarbit AG, Finanz- und Arbitrage-Aktiengesellschaft**, in Zug (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1960, Seite 146). Josef Ehrler wohnt nun in Baar.

28. April 1960.

**Aktiengesellschaft für Büroeinrichtung**, in Zug (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1960, Seite 299). Josef Ehrler wohnt nun in Baar. Neues Domizil: Baarerstrasse 47.

## Freiburg — Fribourg — Friborgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

28 avril 1960. Produits lactés.

**Fabrique Suisse des Produits au lait Guigoz S.A.**, à Vuadens (FOSC. du 10 novembre 1959, N° 262, page 3085). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire du 11 avril 1960, la société a modifié sa raison sociale comme suit: **Guigoz S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication.

28 avril 1960.

**Aux Deux Passages S.A.**, à Bulle, société anonyme (FOSC. du 15 octobre 1958, N° 241, page 2747). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire du 11 avril 1960, la société a modifié sa raison sociale comme suit: **Grands Magasins INNOVATION Bulle S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

## Bureau de Fribourg

26 avril 1960. Produits d'acier, etc.

**Shear Knife S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 25 septembre 1959, N° 223, page 2651). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 14 avril 1960, la société a modifié ses statuts. La raison sociale sera dorénavant: **S.A. de vente de American Shear Knife Company (Sales Corporation of American Shear Knife Company)**. La société a pour but l'achat, la vente et le commerce, dans tous les continents, à l'exception des Etats-Unis d'Amérique, d'articles fabriqués par ou pour l'American Shear Knife Company, Pittsburgh, Etats-Unis d'Amérique et par des sociétés affiliées. Dans ce but, la société peut former des succursales à Amsterdam et en d'autres lieux. La société est également autorisée à acheter, à vendre et à faire le commerce de divers autres produits, notamment, mais pas exclusivement, de produits d'acier; la fourniture de services; la participation à d'autres sociétés ayant une activité apparentée; l'exercice d'activités financières ou commerciales s'y rattachant. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le siège de la société est transféré à l'avenue de la Gare 7, étude de M<sup>e</sup> J. A. Andrey, notaire.

28 avril 1960. Participations, animaux domestiques, graines.

**Dekalb S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 14 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de participer à des entreprises industrielles et commerciales; d'acquies, d'exploiter et de céder des marques, des brevets, des connaissances techniques et toutes autres sortes de propriété intellectuelle; de rendre des services techniques et administratifs; de fabriquer, d'acheter et de vendre des produits agricoles; d'élever, de développer, d'acheter et de vendre des animaux domestiques et de la volaille; de développer, produire, travailler et vendre toutes sortes de graines et, par ailleurs, de faire le commerce de marchandises agricoles, de bétail, de volaille et de leurs sous-produits; d'acquies des propriétés immobilières; de faire des transactions commerciales et de financer celles de filiales et de sociétés apparentées; de s'occuper de toutes affaires s'y rapportant. Le capital social est de 600 000 fr., divisé en 600 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Le capital est libéré jusqu'à concurrence de 120 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre ou par télégramme. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Ray C. Nelson, citoyen américain, à Dekalb (Illinois, USA), président; Johann Muller, de Buch et Wängi (Thurgovie), à Zurich, secrétaire; Jean-Aloys Andrey, de Cerniat, à Fribourg, membre. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Locaux: avenue de la Gare 7, étude de M<sup>e</sup> J. Andrey, notaire.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Balsthal

28. April 1960. Freileitungen.

**Studer & Co.**, in Härkingen. Othmar und Arthur Studer, beide von und in Härkingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1960 begonnen hat. Freileitungsbau.

## Bureau Olten-Gögen

28. April 1960. Trikotfabrik.

**Nabholz A.-G.**, in Schönenwerd, Trikotfabrik (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1960, Seite 488). Neu ist als Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates gewählt worden: Hans René Comte. Seine Kollektivzeichnungsberechtigung erfährt damit keine Änderung.

28. April 1960. Kleinmotoren, elektrische Apparate usw.

**Spemot A.G.**, in Olten, Kleinmotoren, elektrische Apparate usw. (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1958, Seite 3372). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. April 1960 wurde das Aktienkapital von

Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll libertiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Jakob Käser, Präsident, führt anstatt Kollektivunterschrift Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an das Mitglied des Verwaltungsrates Paul Käser, von Melchnau (Bern), nun in Olten.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

28. April 1960. Vermögensverwaltung.

**Limas A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. April 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten, sowie Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hievon sind Fr. 30 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Walther Bohny, als Präsident, und Friedrich Müller, beide von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Aeschengraben 22 (bei der Alban Basel G.m.b.H.).

28. April 1960.

**Evangeliische Missionsgesellschaft in Basel (Basler Mission)**, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1959, Seite 1948). Die Unterschrift von Pfarrer Emanuel Kellerhals ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an den Vizepräsidenten des Vorstandes Pfarrer Peter Rotach, von Herisau, in Basel. Der Prokurist Theodor Faust-Pfister ist nun auch Bürger von Basel.

28. April 1960. Textilwaren usw.

**Estlinbaum & Krähenbühl vormals Lueien Wyler**, in Basel, Handel mit Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1947, Seite 1036). Aus der Kollektivgesellschaft ist Friedrich Estlinbaum ausgeschieden. Neu tritt in die Gesellschaft ein: Friedrich Helmut Estlinbaum-Thüring, von und in Basel. Die Firma wird geändert in: **Estlinbaum & Krähenbühl**.

28. April 1960. Heizung, Lüftung.

**Kurt Wolf**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Wolf-Wassmer, von Wallisellen, in Basel. Erstellung von Heizungs- und Lüftungs-Anlagen. Spaltenvorstadt 10.

28. April 1960.

**Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie (Société Suisse d'Industrie éleétrique)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1959, Seite 1772). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Werner Kiefer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das bisherige Mitglied Dr. Rudolf Pfenninger, nun in Binningen. Er zeichnet weiterhin zu zweien. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Eduard Bandelier, von Sornetauf, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

28. April 1960. Liegenschaften.

**Hottag**, in Basel, Aktiengesellschaft, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1956, Seite 35). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Loeliger, von und in Pratteln, und Hans Schwald, von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisher einzige Verwaltungsrat Emil F. Minikus. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

28. April 1960.

**Gemüseproduzenten Zentrale Basel GZB**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1955, Seite 2269). Neues Domizil: Viaduktstrasse 12 (Büro Markthalen A.G.).

28. April 1960. Papiere usw.

**Guhl & Scheibler A.G.**, in Basel, Handel mit Papieren usw. (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1958, Seite 996). Zum Vizedirektor wurde der bisherige Prokurist Fritz Huber ernannt. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Anton Bloch, von Aesch (Basel-Landschaft), in Münchenstein. Beide zeichnen zu zweien.

## Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

29. April 1960. Viehhandel.

**Martin Signer**, in Lehn-Appenzell, Viehhandel (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1934, Seite 3396). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

28. April 1960.

**Gallus-Immobilien A.G.**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1955, Seite 177). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. März 1960 hat die Gesellschaft eine Statutenänderung vorgenommen. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

28. April 1960. Textilien, Stickereien.

**Reihenbach & Co.**, in St. Gallen, Handel mit Textilwaren und Stickereiexport, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1960, Seite 126). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Kobel-Hüttinger, von Trachselwald (Bern), in St. Gallen, und Matthias Oberdorfer-Wäspi, von Appenzell, in St. Gallen.

28. April 1960. Futtermittel usw.

**Fritz Marti AG. St. Gallen**, in St. Gallen, Herstellung von und Handel mit Futtermitteln en gros usw. (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1957, Seite 1423). Geschäftsdomizil: Kornhausstrasse 3.

28. April 1960. Obst, Gemüse usw.

**E. Berner A.G. St. Gallen**, in St. Gallen, Handel mit sowie Import und Export von Obst, Früchten und Gemüse usw. (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1956, Seite 1664). Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 8c.

28. April 1960. Linol- und Plastikbeläge.

**Melchior Bolt**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Melchior Bolt-Rusch, von Krummenau, in St. Gallen. Spezialgeschäft für Linol- und Plastikbeläge. Martinsbrückstrasse 43.

29. April 1960.

**Gummibandweberei A.G. Gossau**, in Gossau (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1956, Seite 2823). An der Generalversammlung vom 30. März 1960 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 30. März 1960 die Fusion mit der Elastic A.G., in Basel, beschlossen. Danach hat die Elastic A.G. sämtliche Aktien und Passiven der Gummibandweberei A.G. Gossau nach Massgabe von Art. 748 OR auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1959 übernommen. Die Gesellschaft ist aufgelöst und wird gelöscht, nachdem die Gläubiger der Fusion zugestimmt haben.

29. April 1960. Räder, Achsen, Fahrzeuge usw.  
**Ernst Meizi A.G.**, in Widnau, Betrieb einer Räder- und Achsenfabrik sowie eines Metallwerkes usw. (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1957, Seite 2136). Kollektivprokura zu zweien mit einem Einzelzeichnungsberechtigten wurde erteilt an Alfred Emil Ludin, von Wauwil und Emmen, in Gümligen (Bern).

29. April 1960. Seife, Chemikalien, Biseuits.  
**Alois Schärli**, in St. Gallen, Handel mit Seife, Toilettenartikeln, Chemikalien, Biseuits usw. (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1931, Seite 2419). Geschäftsdomicil: St. Leonhardstrasse 22.

29. April 1960.  
**Handelschule Hermes, W. Balmer**, in St. Gallen, Sekretariats- und Sprachkurse (SHAB. 258 vom 3. November 1955, Seite 2791). Geschäftsdomicil: Frongartenstrasse 5.

29. April 1960. Stiekereien.  
**Lutz & Tobler**, in Montlingen, Gemeinde Oberriet, Fabrikation und Export von Kettenstiekereien (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1956, Seite 1916). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

29. April 1960. Textilien.  
**Hermann Aeschwanden**, in Unterrindal, Gemeinde Lütisburg, Vertrieb von Textilien aller Art (SHAB. Nr. 104 vom 8. Mai 1959, Seite 1308). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. April 1960.  
**Uhl Sporthaus**, in St. Gallen, Sportartikel für Wander-, Berg- und Wintersport (SHAB. Nr. 190 vom 15. August 1944, Seite 1839). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Uhl Sporthaus», in St. Gallen, welche nicht eintragungspflichtig ist.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

7. April 1960.  
**E. & H. Gredig**, in Davos-Platz, Kohlen- und Holzhandlung, Fuhrhaltereie, Camionnage und Autotransporte (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1952, Seite 1681). Diese Kollektivgesellschaft hat sich am 1. April 1960 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Hans Gredig, von und in Davos, bleibt unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 50 000, geleistet durch Verrechnung, ist Erhard Gredig, von und in Davos. Als weiterer unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der Gesellschaft beigetreten: Reto Gredig, von und in Davos. Die Firma wird geändert in: **Gredig & Co. Brennstoffe**. Handel mit Brennstoffen aller Art und Treibstoffen, Saehentransporte, Camionnage.

26. April 1960. Patente, Lizenzen.  
**Gefotex S.A.**, in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 22. April 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Patenten und Lizenzen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen gleicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. jur. Hans Bener, von und in Chur, mit Einzelunterschrift. Domicil: Bahnhofstrasse 42.

27. April 1960.  
**Bergbahnen Bräma-Büel A.G.**, in Davos (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1958, Seite 2885). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. April 1960 wurde das Aktienkapital von Franken 3 400 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht durch Ausgabe von 5200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500. Gleichzeitig wurde die Statuten teilweise revidiert. Das Grundkapital beträgt jetzt Fr. 6 000 000 und ist eingeteilt in 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 4000 Namenaktien zu Fr. 250. Alle Aktien sind voll einbezahlt. Die Firma wurde geändert in **Berg-Bahnen Brämbüel & Jakobshorn A.G.** Die Gesellschaft bezweckt den Bau und Betrieb von Bergbahnen in der Landschaft Davos. Sie kann auch Nebengeschäfte betreiben, die im Zusammenhang mit diesen Transportanlagen stehen, sowie sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern.

28. April 1960. Heizungen.  
**Bernhard & Ammann**, in Thusis. Unter dieser Firma sind Armin Bernhard, von Wiesen (Graubünden), in Wil (St. Gallen), und Karl Ammann, von Mosnang (St. Gallen), in Rickenbach (Thurgau) eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1960 beginnt. Heizungen und sanitäre Anlagen.

28. April 1960.  
**Darlehenskasse St. Antönien**, in St. Antönien-Castels (SHAB. Nr. 40 vom 19. Februar 1959, Seite 535). Die Unterschrift von Peter Egli ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Christian Flütseh-Fluor, von und in St. Antönien-Castels, bisher Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

28. April 1960. Photohaus.  
**E. Hunziker**, in Davos-Platz, Photohaus (SHAB. Nr. 287 vom 6. Dezember 1944, Seite 2683). Durch Verfügung des Kreisamtes Davos vom 7. April 1960 wurde über diese Firma der Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

29. April 1960.  
**AVILA Verwaltungs- und Beteiligungs A.G.**, in St. Moritz. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 26. April 1960 eine Aktiengesellschaft. Gegenstand der Gesellschaft ist der Erwerb, die Veräusserung und die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von dauernden Beteiligungen an andern Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift. Domicil: Chesa Andreossi.

29. April 1960.  
**A.-G. Buchdruckerei Schiers**, in Schiers (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1948, Seite 2528). Stephan Kasper-Jost und Hans Salzgeber-Jann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Luzi Salzgeber, von Luzern, in Chur, Aktuar. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Mathias Thöny ist jetzt Präsident. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv. Die Einzelunterschrift von Christian Salzgeber ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Georg Kunder, von und in Schiers, und an Georg Kaufmann, von Schiers, in Jenaz.

29. April 1960. Zimmerei, Schreinerei.  
**Hirschi & Reehsteiner**, in Samedan, Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1956, Seite 2239). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Rudolf Hirschi aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Reehsteiner, von Haslen (Appenzell), in Samedan, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt unter der Firma **Hans Reehsteiner**.

29. April 1960. Heizungen, sanitäre Anlagen usw.  
**Karl Schmidlin**, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Karl Schmidlin, von Wahlen (Bern), in Chur. Heizungen, Oelfeuerungen und sanitäre Anlagen. Gral: n trasse Nr. 38.

#### Aargau — Argovie — Argovia

25. April 1960. Liegenschaften.  
**Contracta A.-G.**, in Wettingen. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 31. März 1960 und 12. April 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und die Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft ist zum Erwerb von Grundstücken und zu deren Veräusserung sowie zur Beteiligung an fremden Unternehmungen gleicher oder verwandter Art berechtigt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Max Knecht, von Sehneisingen, in Wettingen. Er führt Einzelunterschrift. Domicil: Landstrasse 85 (bei Max Knecht, Fürsprecher und Notar).

27. April 1960.  
**Bäckerei-Konditorei Tea-Room O. Domeisen-Breuss Wettingen**, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Otto Domeisen-Breuss, von Esehenbach (St. Gallen) und Rapperswil (St. Gallen), in Wettingen. Bäckerei-Konditorei und Tea-Room. Seminarstrasse 97 (beim Bahnhof).

27. April 1960.  
**Knopffabrik Aare A.G. (Fabrique de boutons Aar S.A.)**, in Schinznach-Bad, Knopffabrik (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1954, Seite 1889). Kollektivprokura wurde erteilt an Heinz Müller-Weber, von Gränichen, in Schinznach-Bad. Der Prokurist Ernst Wiederkehr wohnt nun in Unterengstringen.

27. April 1960.  
**Darlehenskasse Neuenhof**, in Neuenhof, Genossenschaft (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1952, Seite 860). Die Unterschrift von Paul Burkhardt ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Fridolin Strassmann, von Mosnang (St. Gallen), in Neuenhof. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

27. April 1960. Modes.  
**Frau Claire Laffon-Feigenwinter**, in Zofingen, Modes (SHAB. Nr. 6 vom 10. Januar 1942, Seite 77). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. April 1960. Maschinen usw.  
**Hämmerle A.-G.**, in Zofingen, Maschinenfabrik, mechanische Werkstätte und Vertretungen (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1958, Seite 1848). Walther Würth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

27. April 1960. Metzgerei.  
**Kohler & Fedier**, in Aarau, Metzgerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1958, Seite 3276). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

28. April 1960.  
**Karl Jordan A.-G. Schuhfabrik**, in Brittnau (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1958, Seite 2009). Die Prokura von Walter Buehmüller ist erloschen.

28. April 1960.  
**Wohnhaugenossenschaft Brugg-Windisch**, in Windisch (SHAB. Nr. 77 vom 6. April 1959, Seite 965). Die Unterschrift von Mathé Krieg ist erloschen. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden Walter Lüssi, von Uster, in Windisch. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

28. April 1960. Strickgarne, Strick- und Wirkwaren aller Art.  
**Künzli A.G.**, in Strengelbaeh, Fabrikation von Strickgarnen, Strick- und Wirkwaren aller Art, sowie Handel mit derartigen und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 211 vom 11. September 1959, Seite 2519). Arthur Dardel, Präsident und Delegierter, Nelly Hauri-Dardel und Claire Dardel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des Arthur Dardel ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Frei, von Oberehrendingen, in Baden, als Präsident; Dr. Arnold Büchi, von Elgg (Zürich), in Kaiseraugst, und Jules Neri, von Basel, in Yverdon. Der Präsident Dr. Hans Frei führt Einzelunterschrift. Die beiden übrigen Mitglieder der Verwaltung führen die Unterschrift nicht. Walter Birkhäuser, von Basel, in Wildegg, Gemeinde Möriken-Wildegg, wurde zum Direktor ernannt; er führt Einzelunterschrift.

28. April 1960. Chemische Reinigung usw.  
**Amsler & Cie. A.G., Kellerei-Artikel, Aarau**, in Aarau (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1958, Seite 2815). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. April 1960 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **Amsler A.G. Aarau**. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer chemischen Reinigungs- und Appretieranstalt sowie den Färbereiservice und Handel mit allen einschlägigen Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmungen beteiligen. Ernst Amsler, senior, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Peter Amsler, von und in Aarau. Er führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen. Ferner wird gelöscht die Prokura von Ernst Amsler, junior.

28. April 1960.  
**WESO Immobilien A.G.**, in Wohlen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Errichtungsurkunde und der Statuten vom 14. April 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, Verkauf, die Erstellung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien sowie die Finanzierung von Wohn- und Geschäftsbauten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. April 1960 von Josef Weber, Landwirt, in Wohlen, Liegenschaften, Wertchriften, Guthaben und Mobilien im Betrage von Fr. 625 000 und übernimmt Hypotheken von Fr. 400 000. Vom Aktienüberschuss von Fr. 225 000 werden Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Mitteilungen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Josef Weber, von Merenschwand, in Wohlen (Aargau); er führt Einzelunterschrift. Zum Ge-



schäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden: Heinz Peier, von Löstorf (Solothurn), in Wohlen (Aargau). Domizil: beim Verwaltungsratsmitglied Josef Weber, Sorenbühlweg 25.

# Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

28 aprile 1960.

**Farmacia Stazione S.A.**, Bellinzona, in Bellinzona (FUSC. del 17 marzo 1960, N° 64, pagina 877). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 28 marzo 1960, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste pertanto unicamente ai fini della sua liquidazione, che sarà eseguita sotto la ragione sociale: **Farmacia Stazione S.A., Bellinzona**, in liquidazione, ad opera di Piero Marcoli fu Giovanni, da Croglio, in Bellinzona, designato liquidatore con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Dr. Candido Marcoli è estinta. Recapito presso il liquidatore: via Cancelliere Molo 12 a.

28 aprile 1960.

**Farmacia Stazione Bellinzona**, dott. Vanna Taborelli, in Bellinzona. Titolare è Dr. Giovanna Taborelli nata Marcoli, da Medeglia, in Bellinzona, debitamente autorizzata dal marito Marzio Taborelli. La ditta ha assunto attivo e passivo della società anonima «Farmacia Stazione S.A., Bellinzona, in liquidazione», in Bellinzona. Esercizio di una farmacia e commercio di prodotti affini. Viale Stazione 29 b.

## Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

28 aprile 1960. Granito, beola.

**Tunzi Giordano**, in Somo. Titolare della ditta individuale è Giordano Tunzi di Elia, da Lodano, in Somo. Estrazione, lavorazione e commercio del granito e beola di Vallemaggia.

## Ufficio di Locarno

Rettifica.

**Masa & Battistini**, in St. Abbondio (FUSC. del 21 marzo 1960, N° 67, pagina 909). Il socio Lino (Pasqualino) Battistini è d'Italia, domiciliato in S. Abbondio.

31 marzo 1960.

**Cooperativa Case Popolari al Ponte**, in Ascona. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società cooperativa avente per scopo la costruzione di abitazioni sane e razionali di più famiglie, da destinare a persone meno abbienti, preferibilmente scelte fra i soci domiciliati da almeno tre anni nel comune. Lo statuto porta la data del 17 dicembre 1959. Il capitale sociale è suddiviso in quote sociali di 200 fr. Per gli impegni della società risponde esclusivamente il patrimonio sociale. Organi per le pubblicazioni sono il Foglio ufficiale svizzero di commercio ed il Foglio Ufficiale del Canton Ticino. La società è amministrata da un'amministrazione composta di sette membri. Fedele Cavalli di Francesco, da Verscio, in Ascona, è presidente; Leone Ressiga-Vacchini fu Leone, da ed in Ascona, vice-presidente; Riccardo Allidi fu Gedeone, da ed in Ascona, segretario. Vincola la società la firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario. Recapito: presso il presidente.

## Ufficio di Lugano

28 aprile 1960. Alberghi.

**Wetter S. a. g. l.**, a Lugano, esercizio di alberghi (FUSC. del 17 novembre 1959, N° 268, pagina 3155). Hilde Wehrlin, da Bischofzell, in Lugano, è stata nominata procuratore con firma individuale.

28 aprile 1960. Motel.

**Franco Tramezzani**, a Ponte Tresa, esercizio di un Motel (FUSC. del 9 dicembre 1959, N° 287, pagina 3393). La ditta non essendo più tenuta all'iscrizione (art. 54 ORC), la stessa è cancellata su istanza del titolare.

29 aprile 1960. Cacao, ecc.

**Colonial Trade S.A.**, a Massagno, commercio di cacao, ecc. (FUSC. del 14 gennaio 1959, N° 9, pagina 123). Con atto notarile della sua assemblea generale del 26 aprile 1960, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussiste che per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Colonial Trade S.A. in liquidazione** da Bernardo Brack, da Winterthur, in Massagno, nominato liquidatore con firma individuale. Recapito invariato. Indirizzo della società in liquidazione: c/o Bernardo Brack.

## Distretto di Mendrisio

28 aprile 1960. Osteria.

**Cavadini Giuseppina**, in Sagno. Titolare è Giuseppina Cavadini, moglie di Francesco, nata Bernasconi, da ed in Sagno. La titolare ha il consenso del marito all'iscrizione. Esercizio di una osteria «Osteria del Fuff».

# Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

28 avril 1960. Hôtel.

**Werner Lichtenberger**, à Chesières, commune d'Olion, exploitation de l'hôtel Belvédère (FOSC. du 9 novembre 1933). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de Lausanne

27 avril 1960.

**Groupe photographique de l'air Pleinciel S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la prise de vues aériennes destinées à l'édition de cartes postales, et à l'édition d'ouvrages de documentation pédagogique, la vente de ces ouvrages pédagogiques, l'édition et la vente de tous autres ouvrages, la vente des droits sur toutes les prises de vue et tout ce qui touche à l'aviation commerciale. Le capital est de 120 000 fr., divisé en 120 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de deux membres au moins. Conseil: Charles Viredaz, de Crissier et de Genève, à Lausanne, président; Georges Viredaz et Pierre Viredaz, les deux de Crissier et de Genève, à Lausanne; André Paturaud, de France, à Saint-Maur-des-Fossés (Seine, France); André Weissenbach, de Bremgarten (Argovie), à Lausanne. Georges Viredaz est en outre nommé administrateur-délégué et directeur. La société est engagée par la signature individuelle de Georges Viredaz, administrateur-délégué et directeur, et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureau: Montbenon 8.

28 avril 1960. Combustibles, matériaux de construction.

**René Mandrin**, à Lausanne, combustibles, matériaux de construction (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1948, page 918). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 avril 1960.

**Baumgartner Papiers S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 27 janvier 1960, page 201). Le bureau est transféré à la Place de la Gare 10.

28 avril 1960. Boucherie chevaline.

**G. Flaction**, à Lausanne. Chef de la maison: Gilbert Flaction allié Perrod, de Ballaigues et l'Abergement, à Lausanne. Boucherie chevaline. Avenue Jomini 19.

## Bureau du Sentier

26 avril 1960.

**Ed. Jaeger, Fabrique d'horlogerie et d'instruments de précision S.A.**, au Sentier, commune du Chenit (FOSC. du 3 juin 1951, N° 127, page 1425). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 juillet 1959, la société a décidé de réduire son capital social de 400 000 fr. à 50 000 fr. par le remboursement d'une somme de 437 fr. 50 sur chacune des 800 actions de 500 fr. formant le capital social; il a été décidé de réunir deux actions réduites à 62 fr. 50 en une action de 125 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr.; il est divisé en 400 actions nominatives de 125 fr. chacune, entièrement libérées. L'accomplissement des formalités prescrites à l'article 731 du Code des obligations a été constaté par acte authentique du 8 avril 1960.

## Bureau de Vevey

26 avril 1960. Porcelaine, verrerie, etc.

**H. Reymondin**, à Montreux-Châtelard, porcelaine, verrerie, etc. (FOSC. du 5 février 1935, page 311). La raison est radiée d'office (art. 68, al. 1, ORC), pour cause de décès du titulaire.

26 avril 1960. Boulangerie, etc.

**Jean Geniez**, à Montreux-Châtelard, boulangerie-pâtisserie de Belmont (FOSC. du 12 mai 1944, page 1084). La raison est radiée d'office (art. 68, al. 1, ORC), pour cause de décès du titulaire.

29 avril 1960. Maçonnerie, carrelages.

**Roger Mottier**, à Veytaux, maçonnerie, carrelages, en faillite (FOSC. du 10 juillet 1959, page 1962). La faillite est clôturée par décision du président du tribunal du district de Vevey du 29 avril 1960. La raison est radiée d'office.

## Bureau d'Yverdon

28 avril 1960. Autos, etc.

**Joël Rapin**, à Yverdon, agence VW, atelier de réparations, pièces d'origine et benzine (FOSC. du 9 septembre 1959, page 2505). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

# Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau de St-Maurice

26 avril 1960.

**Société immobilière Le Courtil S.A. Riddes**, à R i d d e s. Selon acte authentique et statuts du 25 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme pour l'achat, la construction, la transformation, la vente de tous immeubles, la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers et toutes opérations commerciales, financières ou immobilières s'y rapportant. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives; il est libéré à concurrence de 31 000 fr. Il est fait apport à la société de la parcelle N° 1941 de Riddes consistant en un pré de 1043 m², selon convention du 25 mars 1960. L'apport est accepté pour le prix de 20 000 francs par remise à l'apporteur de 13 actions de 1000 fr., libérées à concurrence de 62%, et d'une créance de 11 940 fr. contre la société. Les convocations se font par avis personnels ou par la Feuille officielle suisse du commerce qui est l'organe social de publicité. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Jules Bovi, de et à Martigny-Bourg, président; Fernand Fellay, de Bagnes, à Riddes, vice-président; Philippe Faibella, de Vêrossaz, à Vernayaz, secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du vice-président.

28 avril 1960. Comestibles, laiterie.

**Jean Torrent**, à St-Gingolph, comestibles, laiterie (FOSC. du 9 septembre 1957, page 2384). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 avril 1960. Transports, bois.

**Norbert Défago**, à Troistorrents. Le titulaire est Norbert Défago, de Val-d'Illiez, à Troistorrents. Commerce de bois, transports.

28 avril 1960. Confections, café, etc.

**Maison Reeur**, Troistorrents, à Troistorrents, confections, chemiserie, chapellerie, chaussures, articles funéraires, exploitation du Café de la Poste (FOSC. du 19 septembre 1951, page 2341). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

# Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

26 avril 1960. Horlogerie.

**Jean Vallon**, Les Geneveys-sur-Coffrane, fabrication de boîtes de montres métal et acier en tous genres (FOSC. du 21 juillet 1957, N° 170, page 2011). La raison est radiée par suite de remise de l'entreprise. L'actif et le passif sont repris par la société «Jean Vallon S.A.», inscrite ce jour.

26 avril 1960. Horlogerie.

**Jean Vallon S.A.**, Les Geneveys-sur-Coffrane. Suivant acte authentique et statuts du 7 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la fabrication de boîtes de montres et de tous autres produits similaires et complémentaires. Elle peut effectuer toutes opérations mobilières ou immobilières se rattachant à son but, ainsi que s'intéresser à toute entreprise similaire. La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Jean Vallon» radiée ce jour et continue les affaires de cette raison individuelle. Cette reprise est effectuée rétroactivement au 1<sup>er</sup> janvier 1960, suivant bilan établi à cette date (31 décembre 1959) qui accuse à l'actif et au passif 736 472 fr. 95 en sorte qu'il n'y a pas d'excédent d'actif. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de: Jean Vallon, de Molondin, à Corcelles (Neuchâtel), président; Georges Rossetti, des et aux Geneveys-sur-Coffrane, vice-président; Aimé

Wuilleumier, de La Sagne, à Neuchâtel, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: Les Geneveys-sur-Coffrane, au siège de la fabrique, rue de la Rinche.

27 avril 1960. Gravure.

L'Eplattenier et Blandinier, à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin. Sous cette raison sociale, Georges-Eugène L'Eplattenier, de Les Geneveys-sur-Coffrane, y domicilié, et Jacques-Michel Blandinier, de Villiers, à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1960. Exploitation d'un atelier de gravure sur acier et tous autres genres.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 avril 1960. Tissus.

Au Ver à Soie, Hofstetter et Cie, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un commerce de tissus, société en commandite (FOSC. du 7 mars 1955, N° 55). L'associée commanditaire Anna-Wilhelmina De Simoni s'est retirée dès le 1<sup>er</sup> avril 1960 de la société; sa commandite de 500 fr. est éteinte. Monique Lœwer née Joly, fille de Camille, épouse autorisée de Claude, du Noirmont, à La Chaux-de-Fonds, est entrée dans la société comme associée commanditaire pour une commandite de 100 fr., libérée en espèces, provenant de ses biens réservés.

27 avril 1960. Laiterie, fromagerie.

Albert Sterchi, à La Chaux-de-Fonds, laiterie-fromagerie (FOSC. du 22 août 1941, N° 196). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la raison «Albert Sterchi», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

27 avril 1960. Laiterie, fromagerie.

Albert Sterchi, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Albert Sterchi, fils, de Wilderswil (Berne), à La Chaux-de-Fonds. La maison a repris l'actif et le passif de la maison «Albert Sterchi», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus. Exploitation d'une laiterie, fromagerie. Rue de l'Hôtel de Ville 7.

28 avril 1960. Horlogerie, bijouterie.

Charles Peltier, à La Chaux-de-Fonds, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie, commerce de bijouterie (FOSC. du 7 octobre 1958, N° 234). Le genre de commerce sera désormais: commerce d'horlogerie et commerce de bijouterie. Le titulaire a cédé, avec actif et passif, son atelier de terminage de mouvements d'horlogerie à Bernard Kocherhans, à La Chaux-de-Fonds, non inscrit.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

22 avril 1960. Produits alimentaires, huiles.

Esalim S.A., à Noiraigue. Suivant procès-verbal et statuts du 12 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la fabrication de tous produits alimentaires, ainsi que le traitement des huiles essentielles et des essences aromatiques. Le capital social, libéré à concurrence de 20 000 fr., est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Bongard, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Bureau de la société: rue de l'Arcuse (dans ses propres locaux).

#### Genf — Genève — Ginevra

28 avril 1960. Café-restaurant.

A. Gatti, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Le Prince» (FOSC. du 7 août 1959, page 2218). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

28 avril 1960. Produits d'entretien.

«Brille-tout» M. Perriard, à Genève, commerce de produits d'entretien, en faillite (FOSC. du 27 février 1959, page 616). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Le titulaire continuant son activité, l'inscription subsiste.

28 avril 1960. Machines de bureau, etc.

G. Reichen & E. Müller, à Genève, vente de machines de bureau, etc., société en nom collectif (FOSC. du 6 août 1952, page 1989). Nouvelle adresse: 3, route de Chêne.

28 avril 1960. Produits chimico-pharmaceutiques.

«Labatec» Cornaz et Cie, à Anières, fabrication, commerce, importation et exportation de produits chimico-pharmaceutiques, société en nom collectif (FOSC. du 6 octobre 1958, page 2677). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. L'actif et le passif ont été repris par la société anonyme «Labatec Pharma S.A.», à Genève.

28 avril 1960. Produits chimiques, etc.

Labatec Pharma S.A., à Genève, fabrication et commerce de produits chimiques, etc. (FOSC. du 27 mai 1959, page 1502). La société a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Labatec» Cornaz et Cie, à Anières, radiée.

28 avril 1960. Articles textiles, etc.

Montex S.A., à Genève, tous articles textiles, etc. (FOSC. du 5 août 1955, page 2027). Max Finger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. La société n'exploite plus le magasin de vente sis rue du Rhône 82, à l'enseigne «Aux Galeries du Rhône». Locaux de la société: 4, rue du Mont-Blanc.

28 avril 1960. Surveillance, contrôle des poids, etc.

Near East Superintending Company Limited, à Genève, exploitation à l'étranger de toutes opérations de surveillance, contrôle des poids et qualités, etc., société anonyme (FOSC. du 5 novembre 1958, page 2955). Charles Schillemans n'est plus administrateur; il est radié. Edouard-E. Kaufmann, de Bâle et Triengen (Lucerne), à Alexandrie (Egypte), a été nommé administrateur délégué avec signature individuelle.

28 avril 1960. Spectacles, etc.

Production City S.A., à Genève, exploitation et organisation de spectacles, etc. (FOSC. du 8 avril 1960, page 1116). Edwin Nuber et Gilbert Duboule ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

28 avril 1960. Gestion, administration et représentation de sociétés financières, etc.

Wavre & Cie S. à r. l., précédemment à Chêne-Bougeries, gestion, administration et représentation de sociétés financières, etc. (FOSC. du 18 décembre 1957, page 3306). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 6 avril 1960, la société a décidé de modifier sa raison sociale en: Rawaen S. à r. l. et de transférer son siège à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Locaux: 45, rue du Grand-Pré.

28 avril 1960. Films pour la télévision, etc.

Todon Alpina S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la production, la distribution, la projection, l'achat et la vente de films pour la télévision et pour le cinéma, ainsi que l'achat et la vente des droits d'auteur sur toutes œuvres jouissant de la propriété intellectuelle. Le capital social, versé à concurrence de 20 000 fr., est de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Eric Sandoz, de et à Genève, président, et Michel Sandoz, de La Chaux-de-Fonds et du Locle (Neuchâtel), à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 1, rue du Rhône, étude de M<sup>es</sup> Eric et Michel Sandoz, avocats.

28 avril 1960. Fromages ainsi que tous autres produits alimentaires.

Fronalp S.A., à Chêne-Bourg. Suivant acte authentique et statuts du 25 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce, soit l'achat, la vente, la représentation et l'exportation de tous fromages, ainsi que de tous autres produits alimentaires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est versé à concurrence de 20 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Emile Strasser, de Zurich, à Berthoud (Berne), est unique administrateur avec signature individuelle. Locaux: 29, rue Peillonex.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

#### Register der schweizerischen Seeschiffe

Das Einschrauben-Motorfrachtschiff «Genève», Eigentümerin: Transocéanique Suisse S.A., Compagnie de Navigation, in Genf, ist unter Nr. 63 in das Register der Seeschiffe aufgenommen worden. (A.A. 110)

Basel, den 21. April 1960.

Schweizerisches Seeschiffsregister.

#### Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Madame Raymonde Rueli, commerce de tricots et jersey, rue du Vieux-College 10 bis, Genève, a été autorisée à procéder à une liquidation générale, jusqu'au 15 mai 1960. L'interdiction de rouvrir un commerce similaire dans le canton de Genève a été fixée à 5 ans. (A.A. 111)

Genève, le 3 mai 1960.

Département du commerce, de l'industrie et du travail: Emile Dupont.

#### Requête

à fin de modification de l'arrêté étendant le champ d'application de la convention collective de travail des entreprises de marbrerie du canton de Vaud

(Art. 9 de la loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les organisations signataires de la convention collective de travail des entreprises de marbrerie du canton de Vaud, reproduite en annexe à l'arrêté du Conseil d'Etat du 2 octobre 1959 (publié dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 21 novembre 1959), demandent à l'autorité cantonale d'étendre le champ d'application de nouvelles dispositions qui modifient les clauses 1 (durée du travail) et 11 (salaires) de ladite convention.

Cette requête et les nouvelles dispositions susmentionnées sont publiées dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 3 mai 1960.

Il peut y être formé opposition auprès du Département soussigné, dans les quatorze jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires. (A.A. 108)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service, rue Caroline 11, Lausanne.

#### Requête

à fin de nouvelle extension du champ d'application de la convention collective de travail pour le commerce de la chaussure de Lausanne

(Art. 9 de la loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

La convention collective de travail pour le commerce de la chaussure de Lausanne a déjà été étendue par arrêtés des 18 juillet 1958 et 19 juin 1959, publiés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» des 16 septembre 1958 et 17 juillet 1959 et ayant effet jusqu'au 31 mars 1960.

Les organisations contractantes demandent que ladite convention, compte tenu des modifications qu'elles y ont apportées et qui sont mentionnées dans l'arrêté précité du 19 juin 1959, fasse l'objet d'une nouvelle décision d'extension, avec effet jusqu'au 31 mars 1962.

Il peut être formé opposition à cette demande auprès du Département soussigné dans les quatorze jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires. (A.A. 109)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service, rue Caroline 11, Lausanne.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte April 1960

Première quinzaine d'avril 1960 Prima quindicina d'aprile 1960

### I. Abteilung I<sup>re</sup> Partie I<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

96138—96200

- Nr. 96138. 1<sup>er</sup> avril 1960, 8 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Etiquette. — Schenk S.A., Rolle (Vaud). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 96139. 1. April 1960, 8 Uhr. — Versiegelt. — 17 Muster. — Schiffstickerreien. — Paul Hubatka & Söhne, Altstätten (St. Gallen).
- Nr. 96140. 1. April 1960, 14<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gläserhalter. — Armin Notz, Heuweg 955, Buchs bei Aarau.
- Nr. 96141. 1. April 1960, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fensterladenhalter. — Oskar Ley, Untergasse 22, Münchenstein (Baselst. Land).
- Nr. 96142. 1. April 1960, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kaminrauchsauger. — Emil Sehaer, techn., Gümligen (Bern).
- Nr. 96143. 1. April 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Lampenschirm-Geflecht. — Otto Steinmann & Co. A.-G., Wohlen (Aargau).
- Nr. 96144. 1<sup>er</sup> avril 1960, 20 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Sachets pour bas de dames. — ALRO, Av. d'Ouchy 3, Lausanne.
- Nr. 96145. 2. avril 1960, 13 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre. — Aimé Burdet, industriel, Fleurier (Neuchâtel). Mandataires: Roueche & Cie, Berne.
- Nr. 96146. 2. April 1960, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Motorradnummernrahmen. — Gottfried Durtsehi, Grenzweg 4, Gwatt/Thun.
- Nr. 96147. 4. avril 1960, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Porte. — Givel & Thomann, Rue Fontenette 23, Carouge/Genève. Mandataire: Jacques Micheli, Genève.
- Nr. 96148. 5. April 1960, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Camping-Bratspieß. — Hans Halter, Südalpe, Aarau. Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.
- Nr. 96149. 5. April 1960, 15 Uhr. — Offen. — 237 Muster. — Stickereien. — Leumann, Boesch & Co. AG., Kronbühl (St. Gallen).
- Nr. 96150. 5. April 1960, 15 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Flachbeutel für Portionspackung. — PRODUKO AG., Sägemasse 2, Münsingen (Bern).
- Nr. 96151. 5. April 1960, 17 Uhr. — Offen. — 26 Muster. — Kunststoffollen. — SKANSKA ÄTTIKFABRIKEN AB., Perstorp (Schweden). Rechtsnachfolger der Urheber S. Bernadotte & A. Björn, Kopenhagen, und K. Siesjö, Perstorp. Vertreter: André Schott, Genf.
- Nr. 96152. 5. April 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Ärmel-Einsatz für Bekleidung. — Etablissement H. Tempelhof, Chemin Perrière 34, Neuchâtel.
- Nr. 96153. 5. avril 1960, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Caisse. — TECHNOPLAST S.A., Granges près Sion. Mandataire: Jean S. Robert, Genève.
- Nr. 96154. 6. April 1960, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Deckel für Dosen-Verpackungen aller Art. — DALPLAST AG., Römerstrasse 50, Reinach (Baselst. Land).
- Nr. 96155. 6. April 1960, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tubenroller. — Christian Hansmann, Riehenring 93 H.H., Basel.
- Nr. 96156. 6. April 1960, 18<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Wälzlagerlaufring. — Atkinson's Agricultural Appliances Limited, Enterprise Works, Kendal Street, Clitheroe (Lancashire, Grossbritannien). Vertreter: Bovard & Cie, Bern. Priorität: Grossbritannien, den 24. Dezember 1959.
- Nr. 96157. 6. April 1960, 22 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Drahtspanner. — J. Hasler-Ehrenberg A.G., Eisenwaren, Wädenswil (Zürich).
- Nr. 96158. 7. avril 1960, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Aiguise couteaux électrique. — Import-Export agency S. à r. l., St-Laurent 12, Lausanne.
- Nr. 96159. 7. avril 1960, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Tambour (paquetage). — L'INDUSTRIELLE SA. FRIBOURG, Route des Arsenaux 29, Fribourg.
- Nr. 96160. 7. April 1960, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Vaginaltampon. — Walter Löffel, Hohlenbaumstieg 7, Schaffhausen.
- Nr. 96161. 7. April 1960, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Profileiste für die Küchenmöbelfabrikation. — Paul Engesser, sen., & Urs Engesser, Gertrudstrasse 6, Winterthur.
- Nr. 96162. 7. April 1960, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Foulard. — Leon Erlanger, Reckenbühlstrasse 9, Luzern.
- Nr. 96163. 7. April 1960, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gingiva-Abheber für zahnärztliche Behandlung. — Dr. Hans von Weissenfluh, Zahnarzt, Gentilino-Lugano.
- Nr. 96164. 8. April 1960, 6 Uhr. — Versiegelt. — 345 Muster. — Möbelstoffe, Divandecken und Kissenplatten. — Jacob Rohner AG., Weberei, Heerbrugg (St. Gallen).
- Nr. 96165. 8. April 1960, 15 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Beleuchtungskörper. — LICHT + FORM Stankiewicz - von Ernst & Cie., Worbstrasse 160, Muri (Bern).
- Nr. 96166. 8. April 1960, 10 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Möbel. — Rothlin & Co., Möbelfabrik, Lachen a. Zürichsee. Priorität: Internationale Möbelmesse Köln, eröffnet am 11. Februar 1960.
- Nr. 96167. 8. April 1960, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kundenschiessfächer. — UNION-KASSENFABRIK AG., Albisriederstrasse 257, Zürich 9.
- Nr. 96168. 8. April 1960, 12 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Profile zu Kupplungseinrichtung für Möbel und Möbelteile. — Ottavio Sala, Schützenweg 70, Neu-Allschwil (Baselst. Land).
- Nr. 96169. 8. April 1960, 15 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Hemdenschachteln. — Carl Staerkle-Moser AG., Kartonagefabrik, Rorschach (St. Gallen).
- Nr. 96170. 8. April 1960, 17 Uhr. — Offen. — 303 Muster. — Bestickte Damentaschentücher. — Paul Sailer & Co., Haldenstrasse 1, St. Gallen.
- Nr. 96171. 8. April 1960, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Würfelspielbrett. — Dr. Emil Ammann, Mühleweg, Luterbach (Solothurn).

- Nr. 96172. 8. April 1960, 17<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Autowaschgarntur. — Bürstenfabrik Walther A.G., Oberentfelden (Aargau). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 96173. 8. avril 1960, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Récipient à soufflets avec brosse. — LABORATOIRES PROCOSA S.A., Chemin de Maisonneuve 7, Genève. Mandataire: A. R. Flesch, Lausanne.
- Nr. 96174. 8. April 1960, 19<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Mechanik zu Leseblättern-Buch. — STEBLER-SANER A.G., Metallwarenfabrik, Nunningen (Solothurn). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Nr. 96175. 9. April 1960, 10 Uhr. — Offen. — 85 Muster. — Stickereien. — Isidor Scheffknecht & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 96176. 9. April 1960, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Selbstkleb-buchstabe. — C. D. INDICATOR A.G., Lagerstrasse 47, Zürich 4. Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.
- Nr. 96177. 9. April 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Möbel (Radiotisch mit Büchergestell). — J. Wiek-Wirth, Spielwaren und Kleinmöbel, Au (St. Gallen).
- Nr. 96178. 11. April 1960, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Oberflächenbehandlung von metallischen und nichtmetallischen Werkstoffen. — René A. Schnorl, Nansenstrasse 4, Zürich 11/50.
- Nr. 96179. 11. April 1960, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Elemente für Schubladen-Unterteilungen. — Ideal-Möbel AG. vorm. Albert Wildi, Lebern-gasse 4, Olten. Vertreter: M. Rauber, Hübelsstr. 1, Olten.
- Nr. 96180. 11. April 1960, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Lunchtragtasche. — Fred Weber, «INTERPRESS», Forchstrasse 176, Zollikerberg-Zürich.
- Nr. 96181. 11. April 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Profilierte Möbel-türen. — SPAG E. Nebel & Co., Manessestrasse 192, Zürich.
- Nr. 96182. 12. April 1960, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Frost- und Schneeschuttscheibe. — Rudolf Stühn, Weitefeld / Westerwald (Deutschland). Vertreter: Martha Stühn, Villa Pravigan, Davos-Platz.
- Nr. 96183. 12. April 1960, 18 Uhr. — Offen. — 7 Muster. — Bonbons-Beutel. — Fritz Hunziker & Co. AG., Bonbonsfabrik, Dietikon (Zürich).
- Nr. 96184. 12. April 1960, 18 Uhr. — Offen. — 14 Modelle. — Beleuchtungskörper. — Megal AG., Beleuchtungskörperfabrik, Meggen (Luzern).
- Nr. 96185. 12. April 1960, 19 Uhr. — Offen. — 33 Muster. — Klöppelspitzen- und Posamentenartikel. — Robert Halter AG., Heimstrasse 10, St. Gallen.
- Nr. 96186. 12. April 1960, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Behälter. — Haering & Co. Odol-Fabrik, Terminsstrasse, Goldach (St. Gallen). Vertreter: A. W. Metz & Co., Zürich.
- Nr. 96187. 12. April 1960, 19 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Bettendamastoffe. — Jakob Müller Wäschefabrik AG., Gossau (St. Gallen).
- Nr. 96188. 12. avril 1960, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Appareils pour le traitement des surfaces (sableuses). — BREMER SA., Avenue des Marronniers 26, Vevey.
- Nr. 96189. 13. April 1960, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Faltschachtel. — Lithographie & Cartonnage AG., Hallwylstrasse 78, Zürich 4.
- Nr. 96190. 13. April 1960, 17 Uhr. — Versiegelt. — 5 Muster. — Dekorationsstoff. — WEBEREI INTES AG., Tesserete (Tessin).
- Nr. 96191. 13. April 1960, 17 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Kleider- und Wäscheschränke. — Möbel-Pfister AG., Suhr bei Aarau.
- Nr. 96192. 13. April 1960, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Aufhängen von blattförmigen Gegenständen. — Christian Hansmann, Riehenring 93 H.H., Basel.
- Nr. 96193. 13. April 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Alkohol-Destillierapparat. — Hans Schaefer «HASKA», Könizstrasse 13, Bern.
- Nr. 96194. 13. April 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zuschchnitt für Schachtel mit Einsteckdeckel. — E. Knoblauch & Co., Kartonfabriken, Oberentfelden (Aargau).
- Nr. 96195. 13. April 1960, 18<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kartothek-Zupftisch für Lochkarten. — Heinz Zehntner, Schulgasse 5, Gelterkinden (Baselst. Land). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.
- Nr. 96196. 14. April 1960, 6 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Grosspapiersäcke. — Papiersackfabrik Rothrist AG., Rothrist (Aargau).
- Nr. 96197. 14. avril 1960, 9 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Panneau mosaïque pour parquet. — Claude Monétrey, La Clochette, Le Mont sur Lausanne. Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 96198. 14. April 1960, 12 Uhr. — Offen. — 73 Muster. — Stickereien. — Isidor Scheffknecht & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 96199. 14. April 1960, 12 Uhr. — Offen. — 101 Muster. — Stickereien. — Isidor Scheffknecht & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 96200. 14. April 1960, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Beinstütze für Gartenschaukel. — Aug. Schneider & Co. AG., Zollbrück (Bern).

### II. Abteilung II<sup>re</sup> Partie II<sup>a</sup> Parte

Abbildungen von Modellen für Uhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

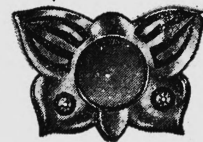
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

- Nr. 96145. 2. avril 1960, 13 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre. — Aimé Burdet, industriel, Fleurier (Neuchâtel). Mandataires: Roueche & Cie., Berne.

N° 2



III. Abteilung III<sup>e</sup> Partie III<sup>e</sup> Parte

## Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

- Nr. 79901. 28. Januar 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Ski. — **Erba AG.**, Holzwarenfabrik, Erlenbach (Zürich); registriert den 19. April 1960.
- Nr. 80144. 2. März 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Mehrfarbensignallampe. — **Zettler-Elektro-Apparate-Aktiengesellschaft**, Post Weesen, Mollis; registriert den 8. April 1960.
- Nr. 80166. 4. März 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Etiketten für Kirschflaschen. — **Emil Eichhorn-Frank**, Gotthard, Goldau (Schwyz); registriert den 12. April 1960.
- Nr. 80200. 9. März 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Trägerschürzen. — **Handweberei Zürcher Oberland**, Bahnhofstrasse, Bauma (Zürich); registriert den 14. April 1960.
- Nr. 80239. 14. März 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Dreifarbentastatur. — **Zettler-Elektro-Apparate Aktiengesellschaft**, Post Weesen, Mollis; registriert den 8. April 1960.
- Nr. 80270. 17. März 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 9 Modelle. — Encadrements profilés pour devantures. — **Mce. Arnd**, Sablons 36, Neuchâtel; enregistrement du 6 avril 1960.
- Nr. 80274. 17. März 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Kleinhandlampe. — **Elektro-Apparatebau-Ennenda Fr. Knobel & Cie.**, Ennenda; registriert den 12. April 1960.
- Nr. 80280. 20. März 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Schafkorb; Wurstkorb. — **Werner Horst**, Korbwarenindustrie, Steinen (Schwyz); registriert den 7. April 1960.
- Nr. 80355. 29. März 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Mäppli für Luftpostpapier. — **Elco Papier AG. vorm. J. G. Liechti & Cie.**, Neuchâtel; registriert den 19. April 1960.
- Nr. 80906. 21. Juni 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 53 Muster. — Etiketten, Prospekte und Verpackungen. — **Stauffer & Co. AG.**, Schauplatzgasse 7, Bern. Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 7. April 1960.
- Nr. 88606. 18. Februar 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Backvorrichtungen. — **Techag AG.**, Florastrasse 19, Küssnacht (Zürich). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich; registriert den 7. April 1960.
- Nr. 88689. 9. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Muster (von 130). — Buntstreifen. — **Spinnerei und Weberei Zell-Schönau Aktiengesellschaft**, Zell (Deutschland). Vertreter: W. Staepel, Zürich. Priorität: Deutschland, den 17. Januar und 15. Februar 1955; registriert den 7. April 1960.
- Nr. 88698. 11. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 3 Modelle. — Rohrfauteuil. — **Werner Horst**, Rohrmöbel-Industrie, Steinen (Schwyz); registriert den 6. April 1960.
- Nr. 88724. 16. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Sachet pour poudre. — **L'Industrielle S.A. Fribourg**, route des Arsenaux 22, Fribourg; enregistrement du 12 avril 1960.
- Nr. 88725. 16. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Ecrin pour montre-dame. — **L'Industrielle S.A. Fribourg**, route des Arsenaux 22, Fribourg; enregistrement du 12 avril 1960.
- Nr. 88726. 16. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Ecrin d'exposition pour montres. — **L'Industrielle S.A. Fribourg**, route des Arsenaux 22, Fribourg; enregistrement du 12 avril 1960.
- Nr. 88735. 17. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell (von 5). — Mottenschachtel; Verkaufspackungen. — **Cartonagefabrik Wädenswil AG.**, Seestrasse, Au bei Wädenswil; registriert den 6. April 1960.
- Nr. 88736. 18. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Doppelbuch. — **Standard Telephon & Radio AG.**, Seestrasse 395, Zürich-Wollishofen. Vertreter: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern; registriert den 6. April 1960.
- Nr. 88749. 21. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 7 Muster. — Einwickelpapier. — **PAPRO AG. für Papierverarbeitung**, rue Jacques-Gachoud 3, Fribourg; registriert den 8. April 1960.
- Nr. 88756. 21. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 14 Modelle. — Einlageprospekte für Käseschachteln. — **Chalet Käse AG.**, Postfach, Zürich 27; registriert den 19. April 1960.
- Nr. 88759. 21. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Packungen. — **E. Suter AG.**, Waldegstrasse 27, Liebfeld-Bern; registriert den 6. April 1960.
- Nr. 88768. 23. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Doppelauszug-Mechanismus für Schubladen. — **Möbelfabrik Schönenwerd AG.**, Schönenwerd (Solothurn); registriert den 19. April 1960.
- Nr. 88777. 25. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Echelle. — **Julia Bischoff-Claude**, Noiraigue; enregistrement du 8 avril 1960.
- Nr. 88785. 25. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Mottenschachtel. — **Cartonagefabrik Wädenswil AG.**, Seestrasse, Au bei Wädenswil; registriert den 6. April 1960.
- Nr. 88788. 26. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Zigarettenbehälter. — **Erhard & Söhne GmbH.**, Schwäbisch-Gmünd (Deutschland). Vertreter: Lüscher & Co., Winterthur. Priorität: Deutschland, den 7. März 1955; registriert den 12. April 1960.
- Nr. 88792. 28. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 9 Modelle. — Etikettes pour vins rouges étrangers. — **Glaus Frères**, rue Ancienne 57, Genève-Carouge; enregistrement du 12 avril 1960.
- Nr. 88794. 29. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Boite avec séparations plissées. — **L'Industrielle S.A. Fribourg**, route des Arsenaux 22, Fribourg; enregistrement du 12 avril 1960.
- Nr. 88795. 29. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Boite coquille. — **L'Industrielle S.A. Fribourg**, route des Arsenaux 22, Fribourg; enregistrement du 12 avril 1960.
- Nr. 88797. 29. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Verschluss für Leder- und Textilbänder. — **Hermann Tempelhof**, Perrière 34, Neuenburg; registriert den 19. April 1960.
- Nr. 88802. 29. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Mappe für geographische Karten mit Schreibblockhalter. — **W. & H. Leutwyler**, Lederwarenfabrik, Renens bei Lausanne; registriert den 7. April 1960.
- Nr. 88806. 29. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Vrille pour machine à déboucher les bouteilles. — **André Amez-Droz**, atelier mécanique, Marin (Neuchâtel); enregistrement du 14 avril 1960.
- Nr. 88808. 29. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Etikettes. — **Sehenk S.A.**, Rolle. Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 12 avril 1960.
- Nr. 88814. 30. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Möbel-Auszugplatte. — **Rüttimann AG. Möbelfabrik**, Siebnen (Schwyz). Rechtsnachfolger des Urhebers Vital Hüppin, Siebnen; registriert den 6. April 1960.

- Nr. 88816. 30. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Lockenkammer. — **Otto Helfenstein-Wernli**, Randenstrasse 137, Schaffhausen; registriert den 14. April 1960.
- Nr. 88821. 31. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 3 Modelle. — Mehrpolige Steckbuchsblöcke. — **Standard Telephon und Radio AG.**, Seestrasse 395, Zürich-Wollishofen. Vertreter: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern; registriert den 6. April 1960.
- Nr. 88822. 31. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 3 Modelle. — Klemmenblöcke für Koaxialkabel. — **Standard Telephon und Radio AG.**, Seestrasse 395, Zürich-Wollishofen. Vertreter: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern; registriert den 6. April 1960.
- Nr. 88838. 5. April 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Ausstellungs- und Verkaufskasten. — **Ri-Ri Werke AG.**, Mendrisio (Tessin). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 7. April 1960.
- Nr. 96179. 11. April 1960. — (II. und III. Periode 1965/1975). — 2 Modelle. — Elemente für Schubladen-Unterteilungen. — **Ideal-Möbel AG. vorm. Albert Wildi**, Leberngasse 4, Olten. Vertreter: M. Rauber, Hübelstrasse 1, Olten; registriert den 21. April 1960.

## Löschungen Radiations Radiazioni

- Nr. 70644. — 1 dessin. — Bonbonnière.
- Nr. 70645. — 1 modèle. — Bonbonnière.
- Nr. 70651. — 2 Modelle. — Schachteldeckel.
- Nr. 70661. — 6 Modelle. — Schlüsselköpfe.
- Nr. 70685. — 3 Modelle. — Mehrzweckmaschine zur Bearbeitung von Holz und Metall; Niederhalter an Mehrzweckmaschine; Momentkupplung an Mehrzweckmaschine.
- Nr. 70686. — 1 Modell. — Bügel für Umlegekalender.
- Nr. 70692. — 1 Modell. — Rahmenwasserwaage mit Anschallvorrichtung.
- Nr. 70693. — 1 Modell. — Rahmenwasserwaage mit Anschallvorrichtung.
- Nr. 70695. — 1 modèle. — Capot protecteur pour machine à écrire.
- Nr. 70696. — 1 modèle. — Capot protecteur pour machine à écrire.
- Nr. 70697. — 1 modèle. — Capot protecteur pour machine à écrire.
- Nr. 70698. — 1 modèle. — Capot protecteur pour machine à écrire.
- Nr. 70699. — 1 modèle. — Capot protecteur pour machine à écrire.
- Nr. 70700. — 1 modèle. — Clavier de machine à écrire.
- Nr. 70701. — 1 modèle. — Capot protecteur pour machine à écrire.
- Nr. 70703. — 1 Modell. — Kaleidoskop.
- Nr. 70716. — 2 Modelle. — Kochapparate.
- Nr. 79668. — 12 Muster. — Parkettböden.
- Nr. 79669. — 2 Modelle. — Mottensäcke.
- Nr. 79674. — 1 Modell. — Pultplatte.
- Nr. 79675. — 1 Muster. — Packungen.
- Nr. 79679. — 1 Modell. — Einsteckscharnier.
- Nr. 79687. — 1 Modell. — Stift zum Haarfärben.
- Nr. 79693. — 1 Modell. — Wimpelstange.
- Nr. 79702. — 1 Modell. — Leder-Meissel.
- Nr. 79703. — 1 Modell. — Lederkittzangen.
- Nr. 79708. — 1 Modell. — Strassenleuchte.
- Nr. 79710. — 1 Modell. — Schiess-Scheibe für Kleinkaliber und Pistolen.
- Nr. 79711. — 1 Modell. — Karabiner-Riemen.
- Nr. 79716. — 1 Modell. — Büstenhalter.
- Nr. 79730. — 1 modèle. — Porte-calendrier.
- Nr. 79731. — 1 Modell. — Luftbefeuchter.
- Nr. 79733. — 1 Modell. — Zahnbürste.
- Nr. 79737. — 1 Modell. — Packung für Kuverts.
- Nr. 79745. — 3 Modelle. — Stubenwagen, Tisch und Untergestell für Stubenwagen und Tische.
- Nr. 79750. — 1 Modell. — Stangenschloss für Möbel.
- Nr. 79754. — 1 modèle. — Boites pour emballer des fraises-vis.
- Nr. 79757. — 4 Modelle. — Grundplatte, Abzug, Visierteil und Kornträger für Ordonnanz-Armbrust.
- Nr. 79761. — 1 Modell. — Streudose.
- Nr. 88417. — 1 Modell. — Klemme für Geldbörsen.
- Nr. 88418. — 1 modèle. — Allumeur pour calorifère à mazout.
- Nr. 88419. — 32 Modelle. — Damenkleider.
- Nr. 88420. — 1 modèle. — Jeu de quilles.
- Nr. 88421. — 2 Modelle. — Elektrische Abschlussmuffen.
- Nr. 88422. — 2 Modelle. — Naturpflanzen mit Topf und Blüten.
- Nr. 88423. — 47 Muster. — Tischdecken, Schürzen, Handtücher, Taschentücher.
- Nr. 88424. — 3 Modelle. — Kragen zu Herrenhemden.
- Nr. 88425. — 1 Modell. — Einlage für «Ochsner»-Abfallkübel.
- Nr. 88426. — 1 modèle. — Poignée pouvant servir comme étui pour file à commission.
- Nr. 88427. — 2 Modelle. — Vorrichtung zum Löten der Zifferblattstifte.
- Nr. 88428. — 2 Modelle. — Knie- und Handschutz für Motorrad- und Velofahrer.
- Nr. 88429. — 123 Modelle. — Damenhüte.
- Nr. 88430. — 1 Modell. — Couch-Umbau.
- Nr. 88431. — 483 Muster. — Stickereien.
- Nr. 88432. — 1 Modell. — Geschirrwäscher.
- Nr. 88433. — 1 Modell. — Camping-Sessel.
- Nr. 88434. — 1 Muster. — Ausstellschachtel für Vanillinzucker.
- Nr. 88435. — 2 Modelle. — Behälter für Geldmünzen.
- Nr. 88436. — 15 Modelle. — Damen-Mützen.
- Nr. 88438. — 1 modèle. — Cadran heures.
- Nr. 88440. — 2 Modelle. — Wohnanhänger.
- Nr. 88442. — 51 Muster. — Möbel- und Dekorationsstoffe.
- Nr. 88443. — 2 Modelle. — Doppelverglasungsfenster.
- Nr. 88444. — 1 Modell. — Spieltier.
- Nr. 88445. — 2 Modelle. — Filtergefässe.
- Nr. 88447. — 3 Muster. — Teppiche.
- Nr. 88448. — 1 Modell. — Elektro-Dampf-Bügeleisen.
- Nr. 88449. — 1 Modell. — Regenmantel.
- Nr. 88450. — 1 modello. — Cartone di rinforzo interno per camicie.
- Nr. 88451. — 1 Muster. — Verpackung.
- Nr. 88454. — 61 Modelle. — Damentaschen sowie Anhänger an Damentaschen.
- Nr. 88455. — 2 Modelle. — Schokoladepackungen.
- Nr. 88456. — 1 Modell. — Pralinépackung.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Bundesratsbeschluss

über die Aenderung des Bundesratsbeschlusses betreffend Preiszuschläge auf Speiseölen und Speisefetten  
(Vom 25. April 1960)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

## I.

Der Bundesratsbeschluss vom 24. Juni 1955 betreffend Preiszuschläge auf Speiseölen und Speisefetten, in der Fassung gemäss Bundesratsbeschluss vom 1. Dezember 1959 über die Anpassung von Zolltarifnummern in bundesrechtlichen Erlassen an den schweizerischen Generaltarif vom 19. Juni 1959 wird wie folgt geändert:

| Art. 1, Abs. 1, 1. Fertigwaren |                                                                 |                                                |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Tarifnummer                    | Warenbezeichnung                                                | Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht Fr. |
| 15 13.01                       | Margarine, Kunstspeisefette und andere zubereitete Speisefette: |                                                |
|                                | - ohne Butterfettgehalt                                         | 10.-                                           |
|                                | - mit einem Buttergehalt                                        |                                                |
|                                | - bis 5%                                                        | 26.-                                           |
|                                | - über 5 bis 10%                                                | 42.-                                           |
|                                | - über 10 bis 15%                                               | 58.-                                           |
|                                | - über 15 bis 20%                                               | 74.-                                           |
|                                | - über 20 bis 25%                                               | 90.-                                           |
|                                | - über 25 bis 30%                                               | 106.-                                          |
|                                | - über 30 bis 35%                                               | 122.-                                          |
|                                | - über 35 bis 40%                                               | 138.-                                          |
|                                | - über 40 bis 45%                                               | 154.-                                          |
|                                | - über 45 bis 50%                                               | 170.-                                          |
|                                | - über 50 bis 55%                                               | 186.-                                          |
|                                | - über 55 bis 60%                                               | 202.-                                          |
|                                | - über 60 bis 65%                                               | 218.-                                          |
|                                | - über 65 bis 70%                                               | 234.-                                          |
|                                | - über 70 bis 75%                                               | 250.-                                          |
|                                | - über 75 bis 80%                                               | 266.-                                          |
|                                | - über 80 bis 85%                                               | 282.-                                          |
|                                | - über 85 bis 90%                                               | 298.-                                          |
|                                | - über 90 bis 95%                                               | 314.-                                          |
|                                | - über 95 bis 99%                                               | 326.80                                         |

Neben dem Zoltschlag von 100 Franken je 100 kg brutto

## Art. 2

Die Preiszuschläge gemäss Artikel 1 sind auf allen Importen zu erheben, die nach Inkrafttreten dieses Beschlusses zur Verzollung abgenommen werden.

Im Antrag um Ermächtigung zur Verzollung butterhaltiger Waren der Tarifnummer 15 13.01 ist der Gehalt an Butterfett in Prozenten anzugeben.

Artikel 44 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953 findet sinngemäss Anwendung.

Die Straf- und Strafverfahrensbestimmungen von Artikel 9-11 des Bundesbeschlusses vom 19. Juni 1959 über zusätzliche wirtschaftliche und finanzielle Massnahmen auf dem Gebiete der Milchwirtschaft (Milchwirtschaftsbeschluss) finden Anwendung.

## II.

Dieser Beschluss tritt am 1. Mai 1960 in Kraft.

Auf den gleichen Zeitpunkt wird der Bundesratsbeschluss vom 29. Dezember 1959 über die Aenderung des Bundesratsbeschlusses betreffend Preiszuschläge auf Speiseölen und Speisefetten aufgehoben. 103. 4. 5. 60.

## Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft

(Mitteilung des Delegierten für Arbeitsbeschaffung)

Den Unternehmern der privaten Wirtschaft, die aus dem Reingewinn des am 31. Dezember 1959 abgeschlossenen Geschäftsjahres eine Arbeitsbeschaffungsreserve bilden oder einer bereits bestehenden Reserve einen weiteren Betrag zuweisen möchten, wird in Erinnerung gerufen, dass die Anlage von mindestens 60% der Reserveeinlage in einen Schuldschein des Bundes bis spätestens am 30. Juni 1960 zu erfolgen hat. Der im Doppel einzureichende Zeichnungsschein kann bei den kantonalen Handelskammern, den Geschäftsstellen der kantonalen Gewerbeverbände oder beim Delegierten für Arbeitsbeschaffung bezogen werden.

## Réserve de crise de l'économie privée

(Communiqué du délégué aux possibilités de travail)

Il est rappelé aux entreprises de l'économie privée qui se proposent de constituer ou d'alimenter une réserve de crise par prélèvement sur le bénéfice net de l'exercice s'étant terminé le 31 décembre 1959 que le placement de 60% au minimum du versement à la réserve en bon de dépôt de la Confédération doit s'opérer d'ici au 30 juin 1960 au plus tard. Le bulletin de souscription, qui doit être présenté en double, est délivré sur demande par les Chambres de commerce cantonales, les bureaux des unions cantonales des arts et métiers ou par le délégué aux possibilités de travail.

## Riserva di crisi dell'economia privata

(Comunicato del delegato per le occasioni di lavoro)

Si rammenta alle aziende dell'economia privata che si propongono di costituire o di alimentare una riserva di crisi mediante prelievo dall'utile

## Arrêté du Conseil fédéral

modifiant celui qui concerne les suppléments de prix sur les huiles et graisses comestibles

(Du 25 avril 1960)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

## I.

L'arrêté du Conseil fédéral du 24 juin 1955 relatif aux suppléments de prix sur les huiles et graisses comestibles, dans la teneur de celui du 1<sup>er</sup> décembre 1959 adaptant au tarif général des douanes suisses les numéros tarifaires contenus dans les dispositions de droit fédéral, est modifié comme il suit:

Article premier, 1<sup>er</sup> al., 1. Produits finis

| Numéro du tarif | Désignation de la marchandise                                        | Suppléments de prix par 100 kilos poids total fr. |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                 |                                                                      |                                                   |
| 15 13.01        | Margarine, simili-saindoux et autres graisses alimentaires préparées |                                                   |
|                 | - sans graisse butyrique                                             | 10.-                                              |
|                 | - avec graisse butyrique:                                            |                                                   |
|                 | - jusqu'à 5%                                                         | 26.-                                              |
|                 | - de plus de 5 à 10%                                                 | 42.-                                              |
|                 | - de plus de 10 à 15%                                                | 58.-                                              |
|                 | - de plus de 15 à 20%                                                | 74.-                                              |
|                 | - de plus de 20 à 25%                                                | 90.-                                              |
|                 | - de plus de 25 à 30%                                                | 106.-                                             |
|                 | - de plus de 30 à 35%                                                | 122.-                                             |
|                 | - de plus de 35 à 40%                                                | 138.-                                             |
|                 | - de plus de 40 à 45%                                                | 154.-                                             |
|                 | - de plus de 45 à 50%                                                | 170.-                                             |
|                 | - de plus de 50 à 55%                                                | 186.-                                             |
|                 | - de plus de 55 à 60%                                                | 202.-                                             |
|                 | - de plus de 60 à 65%                                                | 218.-                                             |
|                 | - de plus de 65 à 70%                                                | 234.-                                             |
|                 | - de plus de 70 à 75%                                                | 250.-                                             |
|                 | - de plus de 75 à 80%                                                | 266.-                                             |
|                 | - de plus de 80 à 85%                                                | 282.-                                             |
|                 | - de plus de 85 à 90%                                                | 298.-                                             |
|                 | - de plus de 90 à 95%                                                | 314.-                                             |
|                 | - de plus de 95 à 99%                                                | 326.80                                            |

En plus du droit supplémentaire de 100 francs par 100 kg de poids brut.

## Art. 2

Les suppléments de prix fixés à l'article 1<sup>er</sup> sont applicables aux marchandises pour lesquelles la déclaration en douane est acceptée à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Toute proposition tendant à la délivrance de bons de dédouanement pour des produits contenant du beurre des numéros 15 13.01 du tarif douanier devra indiquer, en pour-cent, la teneur en graisse butyrique.

L'article 44 de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953 est applicable par analogie.

Le droit pénal et la procédure pénale sont régis par les articles 9, 10 et 11 de l'arrêté fédéral du 19 juin 1959 sur les mesures complémentaires d'ordre économique et financier applicables à l'économie laitière.

## II.

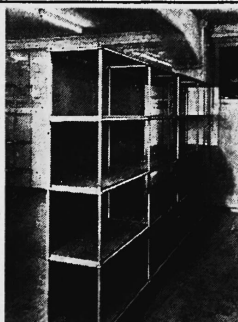
Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1960.

Est abrogé à la même date l'arrêté du Conseil fédéral du 29 décembre 1959 modifiant celui qui concerne les suppléments de prix sur les huiles et graisses comestibles. 103. 4. 5. 60.

netto dell'esercizio che si è chiuso il 31 dicembre 1959 che l'investimento di 60% al meno del versamento alla riserva in un buono di deposito della Confederazione deve effettuarsi fino al 30 giugno 1960 al più tardi. La cedola di sottoscrizione, che dev'essere presentata in due esemplari, viene rilasciata su domanda dalle camere di commercio cantonali, dagli uffici delle associazioni cantonali delle arti e mestieri o dal delegato per le occasioni di lavoro.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



## Lagereinrichtungen

Die RENA-Spreizringkonstruktion bietet die beste Raumaussnutzung, weil die Regale auf jedes passende Mass erstellt werden und die Tablare auf jede beliebige Höhe einstellbar sind, die ringsum glatt aufliegen. Die Ständer haben kleinsten Querschnitt ohne Kanten. Einfache Konstruktion für Eigenmontage.  
Modell Sp. 22 für Belastung bis 80 kg  
Modell Sp. 30 für Belastung bis 150 kg  
per m<sup>2</sup> Tablar.

Verlangen Sie unverbindlich Beratung an Ort und Stelle.

RENA-Bauspezialitäten AG, Luzern  
Tel. (041) 2 86 80/2 52 88

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!



## Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 17. Mai 1960, 15.15 Uhr, im Hotel Krone in Solothurn.

#### Tagesordnung:

1. Abnahme des Jahresberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1959.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahlen in die Kontrollstelle.

Die Rechnungen und der Revisorenbericht werden vom 4. Mai 1960 an im Bureau unserer Gesellschaft in Solothurn zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz bis Samstag, den 14. Mai 1960, bei der Direktion der Gesellschaft in Solothurn sowie den nachstehend verzeichneten Banken erhoben werden:

Solothurner Kantonalbank,  
Solothurner Handelsbank,  
Schweizerische Volksbank, Solothurn,  
Kantonalbank von Bern.

Solothurn, den 19. April 1960.

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals,  
der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. O. Dübl.

## L'art ancien S.A., Zürich 2

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 25. Mai 1960, um 11 Uhr, Bleicherweg 20, Zürich 2.

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Jahresrechnung pro 1958/59. 3. Dechargeerteilung. 4. Wahlen.

Der Verwaltungsrat.

## Banque de Financement S.A. «FINABANK», Genève

#### Convocation des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 16 mai 1960, à 10 heures, au siège de la société, rue de la Bourse Angle rue du Grull, Genève.

#### Ordre du jour:

- 1° Augmentation du capital social de 3 000 000 de fr. à 6 000 000 de fr.
- 2° Constatation de la souscription et de la libération des actions.
- 3° Modification des statuts.

Les nouvelles dispositions statutaires sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du mercredi 4 mai 1960.

Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au siège précité avant le vendredi 13 mai 1960, à 10 heures, dernier délai.

Le conseil d'administration.

## Gas- und Wasserwerk Schwyz AG.

### Einladung zur 48. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 14. Mai 1960, nachmittags 4 Uhr, im Hotel Schwyzherhof, Seewen.

#### Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes.
2. Jahresrechnung, Bericht der Revisoren und Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Betriebsleitung.
3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Die Bilanzen, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 4. Mai 1960 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Der Geschäftsbericht wird den Aktionären ab 4. Mai 1960 auf Verlangen zugestellt oder kann im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben (Angabe der Aktiennummern) bis spätestens 13. Mai 1960 im Bureau der Gesellschaft ausgegeben.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr ausgestellt.

Seewen-Schwyz, 7. April 1960.

Der Verwaltungsrat.

## Schweizerzertifikate für Aktien FIAT Società per Azioni, Turin

#### Dividendenzahlung

Die FIAT S. p. A. hat laut Beschluss der Generalversammlung vom 28. April 1960 eine Saldo-Dividende für das Geschäftsjahr 1959 im Betrag von Lit. 45.— per Aktie zahlbar gestellt.

Demzufolge kann der Coupon Nr. 3 der von der Schweizerischen Kreditanstalt ausgegebenen Inhaber-Zertifikate für je 100 Aktien mit

netto Fr. 31.— pro Zertifikat

ohne Abzug und ohne irgendwelche Formalitäten bei der

Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich,  
oder bei ihren sämtlichen Filialen und Depositenkassen

eingelöst werden.

Schweizerische Kreditanstalt.

# SEVA

Lotteriegenossenschaft für Seeschutz.  
Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung

## Ziehungsliste 128. Emission

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 128. SEVA-Lotterie, die am 3. Mai 1960 in Biel stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

|                                 |        |        |        |        |
|---------------------------------|--------|--------|--------|--------|
| 1 Treffer von Fr. 100 000.— Nr. | 178188 |        |        |        |
| 1 Treffer von Fr. 50 000.— Nr.  | 077371 |        |        |        |
| 3 Treffer von Fr. 20 000.— Nrn. | 058795 | 083742 | 163285 |        |
| 3 Treffer von Fr. 10 000.— Nrn. | 062136 | 093854 | 115908 |        |
| 3 Treffer von Fr. 5 000.— Nrn.  | 054664 | 071126 | 214594 |        |
| 5 Treffer von Fr. 2 000.— Nrn.  | 065788 | 106312 | 209067 | 233929 |
|                                 | 240704 |        |        |        |
| 10 Treffer von Fr. 1 000.— Nrn. | 063489 | 109545 | 109681 | 113573 |
|                                 | 120671 | 146579 | 190661 | 196046 |
|                                 | 204950 | 214462 |        |        |
| 20 Treffer von Fr. 500.— Nrn.   | 058176 | 062634 | 070837 | 082105 |
|                                 | 082785 | 092569 | 119060 | 122553 |
|                                 | 124046 | 136372 | 147357 | 147545 |
|                                 | 150743 | 151801 | 196947 | 211469 |
|                                 | 212179 | 219134 | 219369 | 222732 |

|                              |      |      |      |      |
|------------------------------|------|------|------|------|
| 200 Treffer von Fr. 100.—    |      |      |      |      |
| Alle Lose mit den Endzahlen: | 0120 | 1515 | 1575 | 2756 |
|                              | 3450 | 5724 | 7608 | 8226 |
|                              | 9449 | 9455 |      |      |

|                              |     |     |     |     |
|------------------------------|-----|-----|-----|-----|
| 800 Treffer von Fr. 25.—     |     |     |     |     |
| Alle Lose mit den Endzahlen: | 040 | 225 | 722 | 752 |

|                              |   |       |  |  |
|------------------------------|---|-------|--|--|
| 40 000 Treffer von Fr. 5.—   |   |       |  |  |
| Alle Lose mit den Endzahlen: | 2 | und 5 |  |  |

Treffereinschreibungsfrist: 4. Mai 1960 bis 4. November 1960.

Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 1000.— und mehr sind im Lotteriebüro der SEVA, Mühlemattstrasse 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebüro veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne.

Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Sie können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebüro gegen Lose der 129. Emission umgetauscht werden.

Die vom Bunde auf Treffern von über Fr. 50.— (inkl. Doppeltreffern) erhobene Verrechnungssteuer von 27% wird vollständig zurückerstattet. Die Banken geben hierüber Auskunft.

Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessen ungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor.

Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d.h. bis zum 4. November 1960, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

### Nächste Ziehung: 30. Juni 1960

### Grosse Ferienlotterie Fr. 200000, Fr. 100000 usw.

Lospreis Fr. 5.— plus Porto Fr. —.40, Seva Bern, Postcheckkonto III 10026. Bitte, Trefferlose umtauschen.

SEVA, Lotteriegenossenschaft.

## S.A. Magazzini Generali, Punto Franco, Chiasso

#### Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

il 18 maggio 1960, alle ore 14.15, presso l'Albergo Touring, Chiasso, per deliberare sul seguente

#### Ordine del giorno:

- 1° Lettura dell'ultimo verbale.
- 2° Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite chiusi al 31 dicembre 1959.
- 3° Rapporto di revisione.
- 4° Discussione ed approvazione della relazione, del bilancio e del conto profitti e perdite chiusi al 31 dicembre 1959 e scarico al consiglio di amministrazione ed alla direzione.
- 5° Nomina di 2 revisori (art. 23 degli statuti).

Il bilancio e il conto profitti e perdite sono visibili presso la sede sociale a decorrere dall'8 maggio.

Per la partecipazione all'assemblea fanno stato l'art. 10 degli statuti e seguenti.

Le azioni dovranno essere depositate entro il 16 maggio presso:

la sede sociale della società,  
la Banca della Svizzera Italiana di Lugano e di Chiasso,  
la Società di Banca Svizzera a Chiasso,  
la Banca Centrale Cooperativa a Basilea,  
la Banca Popolare di Lugano a Chiasso,  
la Unione di Banche Svizzere a Chiasso.

Chiasso, 2 maggio 1960.

Il consiglio di amministrazione della  
S.A. MAGAZZINI GENERALI  
PUNTO FRANCO.

# Import USA

rasch und zuverlässig bei Benützung  
unseres regelmässigen Sammeldienstes

Antwerpen-Basel

**J. Véron, Grauer & Cie. AG.**

GENF - Basel - Zürich - St. Gallen

Penson & Co. 11, Broadway, New York  
Th. Brits & Co. 4 A, r. Maréchal Gérard  
Anvers

Société fiduciaire de Suisse romande

cherche

## REVISEUR

pour son département de contrôle bancaire.  
Place d'avenir pour employé capable et de  
toute moralité. Préférence serait donnée à  
inspecteur bancaire.

Faire offres détaillées sous Chiffre G 250309 X  
Publicitas Genève.

Wir suchen für sofort oder nach Uebereinkunft tüch-  
tigen, einsatzfreudigen

## Mitarbeiter

als

## Stütze des Chefbuchhalters

Das Arbeitsgebiet umfasst u. a. Buchführung der  
getrennt verwalteten Fondsrechnungen, Erstellen der  
kurzfristigen Erfolgsrechnungen und der Rohbilanz,  
Aufstellung von Betriebsabrechnungen, Kalkulationen,  
Kontrolle der Buchhaltungsabschlüsse der Tochter-  
gesellschaften, Mithilfe in der Liegenschaftsverwal-  
tung.

Die Stelle bietet einem Bewerber, Alter ca. 25—28  
Jahre, der sich über eine abgeschlossene kaufmännische  
Ausbildung oder Banklehre ausweisen kann, neben  
der Beherrschung der deutschen Sprache gute Kennt-  
nisse im Französischen und einer weiteren Fremd-  
sprache besitzt, bereit ist, sich auf das eldg. Buch-  
halterdiplom vorzubereiten, interessante Entwicklungs-  
möglichkeiten.

Angenehme Arbeitsbedingungen, jeden zweiten Sams-  
tag frei, fortschrittliche Sozialleistungen, ausgebaute  
Pensionskasse.

Interessenten richten ihre handschriftliche Offerte mit  
Lebenslauf, Photo und den üblichen Beilagen an die  
Direktion der Emmental AG. Exportgesellschaft für  
Schweizerkäse, Zollikofen.

## CRÉDIT-VENTE S.A. Genève

Société de financement  
de ventes à tempérament

11, rue Petitot - Téléphone (022) 25 62 12

# Kampoda

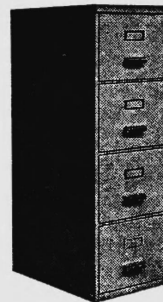
Für Ihr Büro:  
erstrangige Möbel

2 Schubladen A 4 255.—  
3 Schubladen A 4 335.—  
4 Schubladen A 4 435.—

Aussen-Masse:  
Tiefe 65 cm, Breite 41 cm  
Sofort lieferbar

Das Problem  
des Ablegens gelöst

Generalvertreter:  
**Trosselli & Söhne AG.**  
60-62, rue du Stand  
Tel. (022) 24 43 48  
Genève



**Kampoda**  
Löwenstrasse 44  
Tel. (051) 25 84 84  
Zürich

Verlangen Sie Prospekte. — Vertreter in der ganzen Schweiz.

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 25. Februar 1960 verstorbenen

**Camille Rudolf Ganter-Dielmann**

geb. 1896, von Zürich, gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen Höhen-  
weg 21, in Zürich 7/32, gew. Inhaber der Einzelfirma Camille Ganter,  
Fabrikation von und Handel mit Konfiseriewaren aller Art, Bern-  
strasse 89, in Dietikon, ist durch Verfügung des Einzelrichters in  
nichtstreitigen Rechtssachen beim Bezirksgericht Zürich vom  
23. März 1960 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet  
und mit der Durchführung die unterzeichnete Amtsstelle beauf-  
tragt worden.

Es werden deshalb die Gläubiger (mit Einschluss der Bürg-  
schaftsgläubiger), als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert,  
ihre Forderungen, bzw. Schulden, bis zum 12. Mal 1960 bei der  
unterzeichneten Amtsstelle schriftlich anzumelden. Desgleichen  
werden alle Personen oder Institute, die Sachen des Verstorbenen  
besitzen oder aufbewahren (inbegriffen offene oder geschlossene  
Depots) dies innert der gleichen Frist beim unterzeichneten Amte  
anzumelden, unter Androhung von Ordnungsbussen im Unterlas-  
sungsfalle.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen  
bei Nichtanmeldung innert Frist aufmerksam gemacht. Die Schuld-  
ner, welche unterlassen, eine Eingabe einzureichen, haben Ord-  
nungsbussen zu gewärtigen.

Zürich 7/32, den 9. April 1960.

Klosbachstrasse 95.

Notariat Hottingen-Zürich:  
H. Müller, Substitut.

Jüngerer, selbständiger

## Liegenschaften-Verwalter

einer Grossfirma, in ungekündigter Stellung

sucht neuen Wirkungskreis

eventuell Guts- oder Hofverwalter  
Zürich oder Nord-Ostschweiz bevorzugt.

Zuschriften sind erbeten unter Chiffre X 11022 Z an  
Publicitas Zürich 1.

Zu verkaufen

**20 000 - 40 000 m<sup>2</sup> Industrieterrain**

**bei Luzern-Ebikon**

ideal gelegen zwischen Hauptstrasse nach Zürich und Bahngeleise.

Geleiseanschluss vorhanden.

Günstige Kaufsgelegenheit.

Ernsthafte Angebote sind erbeten unter Chiffre Q 3447 Lz an Publicitas Luzern.



## Svenska Mässan Göteborg

du 21 au 29 mai 1960

La Foire Internationale la plus  
importante de Scandinavie, avec sa  
riche sélection de produits et de  
fabrifications, vous attend comme...  
visiteur

Pour tous renseignements, cartes de  
légitimation, billets par avion ou  
chemin de fer, etc., adressez-vous  
au représentant général pour la  
Suisse

**Natural S.A., Bâle 2**

Tél. (061) 34 70 70

Zürich - Genève - Bienne  
St-Gall, La Chaux-de-Fonds,  
Buchs, Lausanne, Chlasso,  
Neuchâtel.



Cartonnage brut  
Boîtes à glacières et  
pilantes, imprimées  
et non-imprimées

Boîtes à ampoules  
pour l'industrie chimique

Affiches à placer — Attrapes  
Cartonnage de luxe et emballages transparents  
pour chaque branche de l'industrie

**Paul Eichenberger, Muhen (Aarg.)**  
**Cartonnagenfabrik**

Telephone (064) 3 79 28, Privat (064) 2 70 82

Zu verkaufen oder zu vermieten  
an der Stadtgrenze Biel, in bester  
Verkehrslage

## Terrain

für Industrie oder Gewerbe, mit  
Geleiseanschluss SBB oder ohne.

Offerten unter Chiffre L 22439 U  
an Publicitas, Dufourstrasse 17, Biel.



## Ein sensationeller Adressierapparat

Mit Leichtigkeit alle  
Serien von Adressen  
und Kartenzirkularen.  
Mehr als 600 Adressen  
in der Stunde.

Verlangen Sie Prospekte  
bei  
**ADREX CASE 134,**  
Genf 4

# FLUG-UNFALL-

VERSICHERUNGEN zu günstigen  
Bedingungen und Prämien bei den  
in der Schweiz konzessionierten

# LLOYD'S

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 242646

Versicherern